

Bestway[®]

#68001

www.bestwaycorp.com

Ower's Manna

Model No.#68001

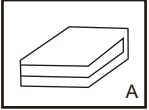
Ramble X2 Tent

INTRODUCTION

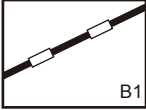
Proper Use

Any use other than that described or any modification of the product is not permissible and may result in injury and/or damage to the product. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use. The product is not intended for commercial use.

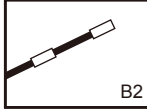
Description of parts and features



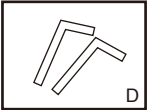
Tent
1PC



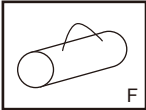
Pole
1PC



Pole
2PCS



Peg
4PCS



Carry bag
1PC



Manual
1PC

Tent Dimensions:

Outer tent: 200cm x 100cm x 120cm

Pitching dimension: 210cm x 110cm

WARNING

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

Keep all flames and heat sources away from this tent fabric. We recommend that you always position your tent upwind from a camp fire. This will reduce the chances of having embers land on your tent. In case of fire, please find the exit to escape from the fire.

Never set up the tent near the river, under the tree of other objective hazards.

Keep exits clear.

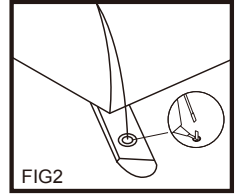
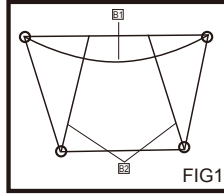
Make sure ventilation openings are open all the time to avoid suffocation.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING: Poles contain fiber glass. We strongly recommend wearing gloves during assembly to avoid irritating hands.

ASSEMBLY

Setting up the tent

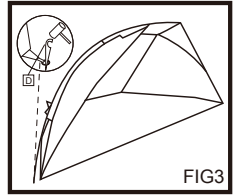


1. Lay the tent<A> on the ground. Pull the four corners outwards.

Note: Make sure that the channels for the poles<B1> are facing upwards.

Note: Make sure that the zip on the entrance to the tent is closed.

2. Push the pole<B1> completely into the channel. (FIG1)
3. Stand the inner tent<A> up and push the ends of the poles<B1> into the ground sleeves (which are on the each corner of the inner tent<E>). (FIG2)
4. Push the poles<B2> into the channels and push the two ends into the ground sleeves. Then push another ends into the loops at the top of the tent. (FIG3)
5. Secure the tent by pushing the tent pegs<D> into the ground loops. (FIG3)



DISASSEMBLE AND MAINTENANCE

Follow steps 1-5 in reverse order.

1. Clean the tent and remove any stains with sponge and cool water. Please use non-detergent soap for serious cleaning.
2. Never machine wash or machine dry the tent. Hand wash and air dry.
3. Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the tent. This will prevent the formation from mould, bad odours and discolouration.
4. Stitch with thread to repair minor leaks, fabrics and plastic sheets damage. Use ropes to connect broken frame parts. Use tapes to repair the coating broken parts.
5. Silicone spray could be use onto zippers if stick.

STORAGE

Store the tent in the stuff sack and place it in a cool, dry area out of sunlight and away from heat sources and rodents.

Notice d'utilisation

Modèle n° 68001

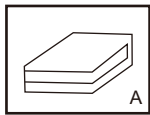
TENTE DE RANDONNEE X2

INTRODUCTION

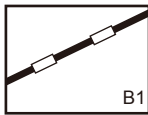
Utilisation correcte

Toute utilisation autre que celle décrite et toute modification du produit ne sont pas autorisées et peuvent entraîner des blessures et/ou endommager le produit. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts provoqués par une utilisation inappropriée. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

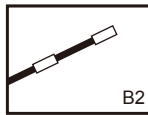
Description des pièces et des caractéristiques



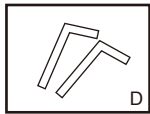
Tente
1 PIÈCE



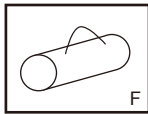
Arceau
1 PIÈCE



Arceau
2 PIÈCES



Piquet
4 PIÈCES



Sac de rangement
1 PIÈCE



Notice
1 PIÈCE

Dimensions de la tente:

Extérieur de la tente: 200cm x 100cm x 120cm

Dimensions une fois montée: 210cm x 110cm

ATTENTION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES

INSTRUCTIONS

Conservez toutes les flammes et les sources de chaleur loin du tissu de cette tente. Nous vous recommandons de toujours positionner votre tente à contrevent d'un feu de camp. Cela réduira le risque que des braises atteignent votre tente. En cas d'incendie, utilisez la sortie pour échapper au feu.

Ne montez jamais la tente à proximité d'une rivière, sous un arbre ou d'autres risques objectifs. Laissez la sortie dégagée.

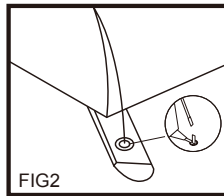
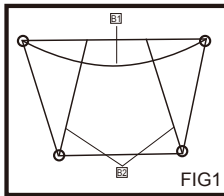
Vérifiez que les ouvertures d'aération soient toujours ouvertes pour éviter l'asphyxie.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

ATTENTION : Les perches contiennent de la fibre de verre. Nous recommandons vivement de porter des gants lors du montage pour éviter d'irriter les mains.

MONTAGE

Montage de la tente



1. Étalez la tente <A> sur le sol. Tirez les quatre angles vers l'extérieur.

Remarque: Vérifiez que les fourreaux pour les arceaux <B1> soient tournés vers le haut.

Remarque: Vérifiez que le zip de l'entrée de la tente soit fermé.

2. Insérez entièrement les arceaux <B1> dans les fourreaux. (FIG1)

3. Soulevez l'intérieur de la tente <A> et poussez les extrémités des arceaux <B1> dans les manchons du sol (qui se trouvent dans chaque angle de l'intérieur de la tente <E>). (FIG2)

4. Poussez les arceaux <B2> dans les fourreaux et poussez les deux extrémités dans les manchons du sol. Puis poussez les autres extrémités dans les boucles en haut de la tente. (FIG3)

5. Sécurisez la tente en poussant les piquets de la tente <D> dans les boucles du sol. (FIG3)

DÉMONTAGE ET ENTRETIEN

Suivez les étapes 1-5 dans le sens inverse.

1. Nettoyez la tente sur l'envers et éliminez les taches avec une éponge et de l'eau froide. Veuillez utiliser un savon non détergent pour un nettoyage à fond.

2. Ne lavez jamais et ne séchez jamais la tente en machine. Lavez-la à la main et laissez-la sécher à l'air libre.

3. Attendez que toutes les pièces soient complètement sèches avant de ranger la tente. Cela évitera la formation de moisissure, d'odeurs nauséabondes et la décoloration.

4. Utilisez du fil et une aiguille pour réparer les petites fuites ainsi que les dégâts au niveau des feuilles de tissu et de plastique. Utilisez des cordes pour relier les parties de la structure cassées. Utilisez du ruban adhésif pour réparer les pièces cassées servant de revêtement.

5. Vous pouvez utiliser un spray au silicone pour les zips bloqués.

RANGEMENT

Rangez la tente dans sa sacoche et placez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri du soleil et loin des sources de chaleur et des rongeurs.

Benutzerhandbuch

Model-Nr. #68001

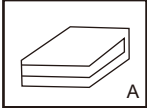
Zelt Woodlands X2

EINLEITUNG

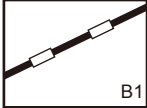
Sachgemäße Nutzung

Jede andere Nutzung als die Beschriebene sowie jegliche Modifikation des Produkts sind nicht gestattet und können zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produkts führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Nutzung entstehen. Dieses Produkt ist nicht für die kommerzielle Nutzung bestimmt.

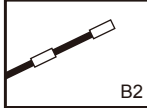
Beschreibung der Teile und Funktionen



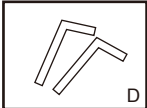
Außenzelt
1 ST



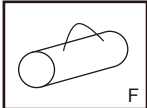
Langer Pfosten
1 ST



Kurzer Pfosten
2 ST



Zelthering
4 ST



Tragetasche
1 ST



Handbuch
1 ST

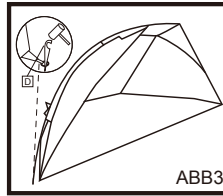


ABB3

- Breiten Sie das Außenzelt <A> auf dem Boden aus. Ziehen Sie die vier Ecken nach außen.
Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Pfostendurchführungen <B1> nach oben zeigen.
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass der Reißverschluss am Zelteingang geschlossen ist.
- Setzen Sie die Pfosten <B1> vollständig in die Durchführungen ein. (ABB1)
- Richten Sie das Innenzelt <A> auf und schieben Sie die Enden der Zeltstangen <B1> in die Bodenösen, die sich an jeder Ecke des Innenzelts <E> befinden. (ABB2)
- Schieben Sie die Zeltstangen <B2> in die Durchführungen und schieben Sie die beiden Enden in die Bodenösen. Schieben Sie anschließend die anderen Enden in die oben am Zelt angebrachten Schlaufen. (ABB3)
- Sichern Sie das Zelt, indem Sie die Zeltheringe <D> in die Bodenschlaufen schieben. (ABB3)

Zeltabmessungen:

Außenzelt: 200cm x 100cm x 120cm
 Aufbau-Abmessungen: 210cm x 110cm

WARNUNG

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

Halten Sie sämtliche Flamm- und Hitzequellen vom Zeltstoff fern. Wir empfehlen, das Zelt immer gegen die Windrichtung eines eventuell vorhandenen Lagerfeuers zu platzieren. Dies reduziert das Risiko, das Glut auf Ihr Zelt geweht wird. Verlassen Sie im Brandfall sofort das Zelt durch den Ausgang.

Bauen Sie das Zelt niemals in der Nähe eines Flusses, unter einem Baum oder in anderen Gefahrenbereichen auf. Halten Sie die Ausgänge frei.

Stellen Sie sicher, dass sämtliche Lüftungsöffnungen jederzeit geöffnet sind, um Erstickungsgefahren zu vermeiden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF

WARNUNG: Die Stangen enthalten Fiberglas. Wir empfehlen Ihnen, beim Zusammenbau Handschuhe zu tragen, um Reizungen an den Händen zu vermeiden.

MONTAGE

Aufbau des Zelts

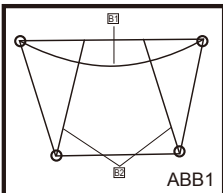


ABB1

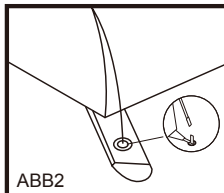


ABB2

ABBAU UND WARTUNG

Führen Sie die Schritte 1-5 in umgekehrter Reihenfolge aus.

- Stülpen Sie das Zelt von innen nach außen und entfernen Sie sämtliche Verschmutzungen mit einem Schwamm und kaltem Wasser. Bitte verwenden Sie zum Entfernen hartnäckiger Verschmutzungen detergentsfreie Seife.
- Reinigen Sie das Zelt niemals in der Waschmaschine und trocknen Sie es nicht im Wäschetrockner. Waschen Sie es mit der Hand und trocknen Sie es an der Luft.
- Bitte lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, ehe Sie das Zelt wieder verpacken. Dies beugt der Bildung von Schimmel, schlechten Gerüchen und Entfärbung vor.
- Nähen Sie kleinere Löcher sowie kleinere Beschädigungen am Stoff und an den Kunststofffolien mit Nadel und Faden zu. Verwenden Sie Seile, um gebrochene Rahmenteile zu verbinden. Verwenden Sie Klebeband, um Teile mit beschädigter Beschichtung zu reparieren.
- Verwenden Sie Silikonspray für klemmende Reißverschlüsse.

LAGERUNG

Verstauen Sie das Zelt im Aufbewahrungssack und lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort ohne Sonneneinstrahlung, fern von Hitzequellen und sicher vor Nagetieren.

Manuale d'uso

Modello n. 68001

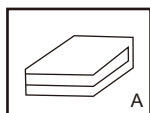
TENDA RAMBLE X2

INTRODUZIONE

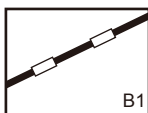
Uso corretto

Eventuali utilizzi diversi da quelli descritti o modifiche del prodotto non sono consentite e potrebbero causare lesioni personali e/o danni al prodotto. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un utilizzo errato. Il prodotto non è destinato a utilizzi commerciali.

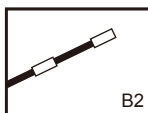
Descrizione dei componenti e delle caratteristiche



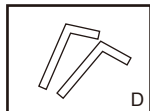
Tenda
1 PZ



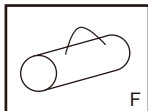
Asta
1 PZ



Asta
2 PZ



Picchetto
4 PZ



Borsa per il
trasporto
1 PZ



Manuale
1 PZ

Dimensioni della tenda:

Dimensioni esterne: 200cm x 100cm x 120cm
Ingombro: 210cm x 110cm

AVVERTENZA

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA ATTENERSI SCRUPolosAMENTE ALLE ISTRUZIONI

Non avvicinare mai fiamme e fonti di calore alla stoffa della tenda. Accendere eventuali fuochi sempre sopravvento alla tenda. In tal modo si riduce il rischio che la tenda venga colpita da un tizzone. In caso di incendio, uscire immediatamente dalla tenda.

Non installare la tenda in prossimità di corsi d'acqua, sotto gli alberi o in altre posizioni pericolose.

Mantenere sgombre le vie d'uscita.

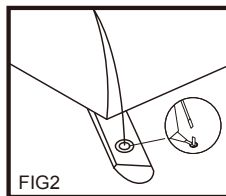
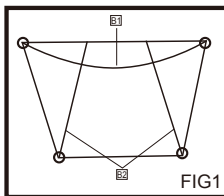
Accertarsi che le aperture per la ventilazione non siano ostruite per evitare soffocamenti.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ATTENZIONE: I bastoncini contengono fibra di vetro. Raccomandiamo vivamente di indossare i guanti durante il montaggio per evitare di irritare le mani.

MONTAGGIO

Montaggio della tenda

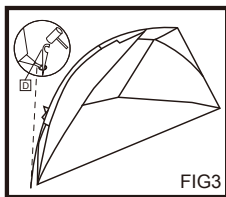


1. Stendere la tenda <A> sul terreno. Tirare verso l'esterno i quattro angoli.

Nota: Accertarsi che i canali delle stecche (B1) siano rivolti verso l'alto.

Nota: Accertarsi che la chiusura lampo all'ingresso della tenda sia chiusa.

2. Spingere le aste (B1) interamente nei canali (FIG1)
3. Sollevare la parte interna della tenda <A> e spingere le estremità delle aste <B1> nei manicotti a terra, collocati agli angoli della parte interna della tenda <E>. (FIG2)
4. Spingere le aste <B2> nei canali e spingere le due estremità nei manicotti a terra. Spingere le altre estremità negli anelli in cima alla tenda. (FIG3)
5. Fissare la tenda spingendo i picchetti <D> negli anelli sul terreno. (FIG3)



SMONTAGGIO E MANUTENZIONE

Eseguire i passi da 1 a 5 in ordine inverso.

1. Pulire l'interno della tenda e togliere eventuali macchie con una spugna imbevuta di acqua calda. Per una pulizia approfondita, utilizzare un sapone delicato.
2. Non inserire la tenda in lavatrice o in asciugatrice. Lavarla a mano e asciugarla all'aria aperta.
3. Lasciare asciugare tutti i componenti della tenda prima di conservarla. In tal modo si evitano muffa, cattivi odori o decolorazioni.
4. Per riparare strappi, lacerazioni e piccoli danni del tessuto plastico, utilizzare ago e filo. Legare con una corda eventuali componenti del telaio danneggiati. Riparare le parti danneggiate con nastro adesivo.
5. Se le chiusure lampo si bloccano, utilizzare uno spray al silicone.

CONSERVAZIONE

Conservare la tenda nel sacco di stoffa e collocarla in un luogo fresco, asciutto, non esposto al sole e lontano da roditori e fonti di calore.

Gebruikershandleiding

Model Nr.#68001

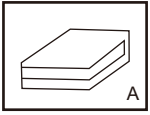
RAMBLE X2 TENT

INTRODUCTIE

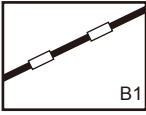
Correct gebruik

Elk gebruik dat verschilt van het beschreven gebruik of elke aanpassing van het product is niet toegestaan en kan resulteren in letsels en/of schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door incorrect gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

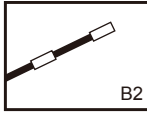
Beschrijving van onderdelen en functies



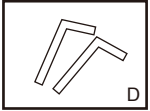
Tent
1 STUK



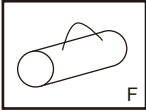
Paal
1 STUK



Paal
2 STUKS



Pin
4 STUKS



Draagtas
1 STUK



Handleiding
1 STUK

Tentafmetingen:

Buitentent: 200cm x100cm x 120cm

Afmeting tentopstelling: 210cm x110cm

WAARSCHUWING

BELANGRIJKE

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES

Alle vlammen en warmtebronnen op een afstand van dit tentmateriaal houden. We bevelen aan dat u de tent altijd met de wind mee van een kampvuur plaatst. Dit zal de kans verminderen om gloeiende as op uw tent te laten belanden. In het geval van brand, zoek de uitgang om aan het vuur te ontsnappen.

Stel nooit de tent op nabij een rivier, onder een boom of een ander gevaarlijke situatie.

Uitgangen vrij houden.

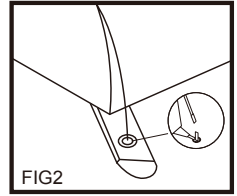
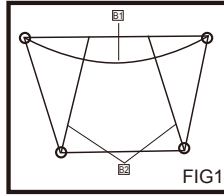
Zorg ervoor dat de ventilatie-openingen altijd open zijn om verstikking te voorkomen.

BEWAAAR DEZE INSTRUCTIES

WAARSCHUWING: De tentstokken bevatten glasvezel. We raden sterk aan om handschoenen te dragen tijdens de montage om te voorkomen dat u geïrriteerde handen krijgt.

MONTAGE

Installeren van de tent

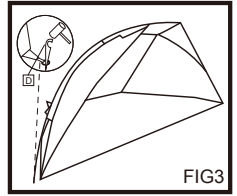


1. Leg de binnentent <A> op de grond. Trek de vier hoeken naar buiten toe.

Opmerking: Zorg ervoor dat de kanalen voorde palen <B1> naar boven gericht zijn.

Opmerkingen: Zorg ervoor dat de rits aan deingang van de tent gesloten is.

2. Plaats de palen <B1> volledig in de kanalen. (FIG1)
3. Zet de binnentent <A> rechtop en duw de einden van de palen <B1> in de hulzen (aan elke hoek van de binnentent <E>). (FIG2)
4. Duw de palen <B2> in de kanalen en duw de twee einden in de hulzen. Duw dan de andere einden in de lussen aan de bovenkant van de tent. (FIG3)
5. Maak de tent vast door de tentpinnen <D> in de grondlussen te duwen. (FIG3)



DEMONTAGE EN ONDERHOUD

Volg stappen 1-5 in omgekeerde volgorde.

1. Reinig de tent binnenste buiten en verwijder vlekken met een spons en koud water. Gebruik non-detergente zeep voor een grondige reiniging.
2. De tent nooit in de machine wassen of drogen. Met de hand wassen en aan de lucht laten drogen.
3. Laat alle delen drogen voor u de tent opnieuw opvouwt. Dit verhindert het ontstaan van schimmel, slechte geuren en verkleuring.
4. Vastnaaien met draad om kleine lekken en schade aan textiel en plastic zeilen te repareren. Gebruik touwen om kapotte frame-onderdelen te verbinden. Gebruik tape om kapotte onderdelen te repareren.
5. Wanneer de ritsen haperen kan een siliconenspray worden gebruikt.

OPBERGING

Berg de tent op in de stuffsack en plaats op een koele, droge plaats uit het zonlicht en weg van van warmtebronnen en knaagdieren.

Manual de instrucciones

Modelo N° #68001

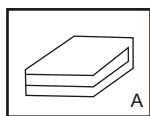
TIENDA RAMBLE PARA 2 PERSONAS

INTRODUCCIÓN

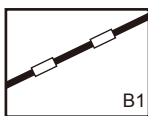
Uso correcto

Cualquier uso diferente al descrito o cualquier modificación del producto son inaceptables y pueden resultar en lesiones y/o daños al producto. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inapropiado. Este producto no está pensado ni concebido para usos comerciales.

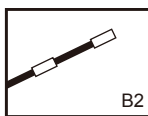
Descripción de las partes y características



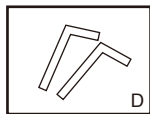
Tienda
1 UNIDAD



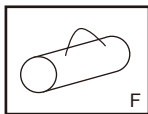
Tubo
1 UNIDAD



Tubo
2 UNIDADES



Estacas
4 UNIDADES



Bolsa de
transporte
1 UNIDAD



Manual
1 UNIDAD

Dimensiones de la Tienda:

Exterior: 200cm x 100cm x 120cm

Dimensiones de montaje: 210cm x 110cm

ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTES

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Mantenga las fuentes de fuego y calor alejadas del tejido de la tienda. Le recomendamos que coloque siempre la tienda contra el viento cuando esté cerca de un fuego de campamento. Esto reducirá las posibilidades de que las brasas lleguen a la tienda. En caso de fuego, por favor encuentre la salida para escapar del fuego. Nunca coloque la tienda cerca del río, bajo los árboles u otros riesgos potenciales.

Mantenga las salidas despejadas.

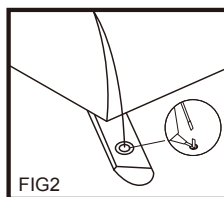
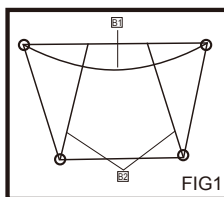
Asegúrese de que las salidas de ventilación están siempre abiertas para evitar la asfixia.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: Los postes contienen fibra de vidrio. Recomendamos encarecidamente usar guantes durante el montaje para evitar que las manos se puedan irritar.

MONTAJE

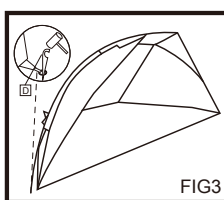
Montar la tienda



1. Extienda la tienda <A> plana sobre el suelo. Tire de las cuatro esquinas hacia fuera.

Nota: Asegúrese de que los canales para los tubos <B1> están mirando hacia arriba.

Nota: Asegúrese de que la cremallera de la entrada de la tienda está cerrada.



2. Inserte los tubos <B1> completamente dentro de los canales. (FIG1)
3. Levante la tienda interior <A> y empuje los extremos de las varillas <B1> hacia el bolsillo de suelo (en cada ángulo de la tienda interior <E>). (FIG2)
4. Presione las varillas <B2> por los canales y empuje los dos extremos hacia los bolsillos de suelo. Entonces, empuje los otros extremos por los anillos en la parte superior de la tienda. (FIG3)
5. Asegure la tienda introduciendo las estacas <D> dentro de las trabillas del suelo. (FIG3)

DESMONTAJE Y MANTENIMIENTO

Siga los pasos 1-5 en el orden inverso.

1. Limpie la tienda desde dentro hacia fuera, y quite cualquier mancha con una esponja y agua fría. Por favor, use jabón no-detergente para una limpieza más a fondo.
2. Nunca lave ni seque la tienda a máquina. Lavado a mano y secado al aire.
3. Por favor, espere a que todas las partes se hayan secado completamente antes de guardar la tienda. Esto prevendrá la formación de moho, los malos olores y la decoloración.
4. Cose con hilo para reparar goteras menores y daños en el tejido o el plástico. Use cuerdas para unir partes de la estructura rotas. Use cinta adhesiva para reparar partes del revestimiento rotas.
5. Si se atascan las cremalleras puede usar un spray de silicona.

ALMACENAMIENTO

Almacene la tienda en el saco proporcionado y guárdela en un lugar fresco y seco alejado de la luz solar y de fuentes de calor y roedores.

Brugervejledning

Model nr. 68001

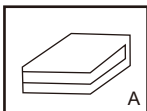
RAMBLE X2 TELT

INDLEDNING

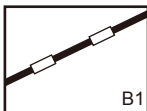
Korrekt brug

Al anden brug end den, der beskrives, eller ændringer af produktet er ikke tilladt og kan medføre personskafer eller skader på produktet. Producenten hæfter ikke for skader som følge af forkert brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

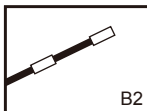
Beskrivelse af dele, funktioner og egenskaber



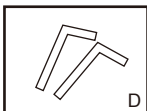
Telt
1 STK



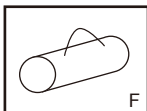
Stang
1 STK



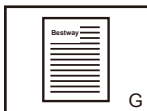
Stang
2 STK



Pløk
4 STK



Bæretaske
1 STK



Vejledning
1 STK

Teltets mål:

Ydertelt: 200cm x 100cm x 120cm

Grundmål: 210cm x 110cm

ADVARSEL

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKSER

LÆS OG FØLG ALLE ANVISNINGER

Hold al åben ild og alle varmekilder borte fra denne teltduk. Vi tilråder, at du altid placerer teltet på vindsiden af eventuelle lejrbål. Dette vil nedsætte risikoen for, at der lander gnister på teltet. I tilfælde af brand skal søges mod udgangen for at komme væk fra ilden.

Sæt aldrig teltet op tæt på en flod, under et træ eller andre mulige farer.

Hold udgangene ryddet.

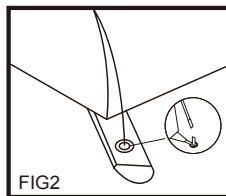
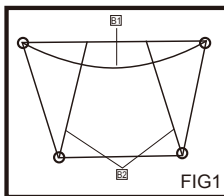
Sørg for, at ventilationsåbningerne altid er åbne, for at undgå kvælningssulykker.

GEM ANVISNINGERNE

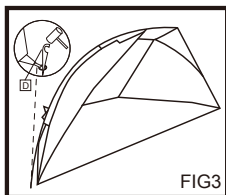
ADVARSEL: Stængerne indeholder glasfiber. Vi tilråder stærkt at bruge handsker under samlingen for at undgå irritationer på hænderne.

OPSÆTNING

Opsætning af teltet



1. Læg inderteltet <A> fladt på jorden. Træk de fire hjørner udad.
Bemærk: Sørg for, at kanalerne til stængerne <B1> vender opad.



- Bemærk:** Sørg for, at lynlåsen til teltindganger er lukket.
2. Sæt stængerne <B1> helt ind i kanalerne. (FIG1)
3. Rejs inderteltet <A> op og stik enderne af stængerne <B1> i øjerne ved jorden (på hvert hjørne af inderteltet <E>). (FIG2)
4. Stik stængerne <B2> ind i kanalerne og stik de to ender ind i øjerne ved jorden. Stik derefter den anden ende ind i løkkerne øverst på teltet. (FIG3)
5. Fastgør teltet ved at trykke teltpløkkene <D> ned i bundens øjer. (FIG3)

ADSKILLELSE OG VEDLIGEHOLDELSE

Følg trin 1-5 i modsat rækkefølge.

1. Rengør teltet indefra og ud, og fjern eventuelle pletter og skjolder med en svamp og koldt vand. Brug sæbe uden rensmiddel til større rengøring.
2. Teltet må aldrig komme i vaskemaskine eller tørretumbler. Vaskes i hånden og lufttørres.
3. Lad alle dele tørre grundigt, før teltet pakkes sammen igen. Det forebygger dannelse af mug, dårlig lugt og misfarvning.
4. Sy med tråd ved reparation af mindre utætheder og skader på stof- og plastikduk. Knækkede stænger bindes sammen med reb. Iturevne dele repareres med tape.
5. Genstridige lynlåse kan smøres med en silikonespray.

OPBEVARING

Teltet opbevares i stofposen og anbringes køligt og tørt, beskyttet mod sollys og på afstand af varmekilder og skadedyr.

Manual do Proprietário

Modelo N.º #68001

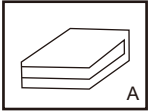
TENDA RAMBLE X2

INTRODUÇÃO

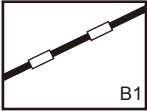
Uso Adequado

Qualquer outra utilização que não a descrita ou qualquer modificação do produto não é permitida e pode resultar em ferimentos e/ou danos no produto. O fabricante não é responsável por danos causados pelo uso indevido. O produto não foi concebido para utilização comercial.

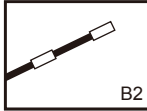
Descrição das peças e características



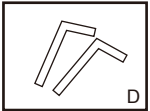
Tenda
1PC



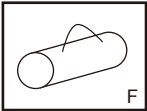
Haste
1PC



Haste
2PCS



Estaca
4PCS



Saco de
transporte
1PC



Manual
1PC

Dimensões da Tenda:

Tenda Exterior: 200cm x 100cm x 120cm

Dimensão de montagem: 210cm x 110cm

AVISO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

Mantenha todas as fontes de chama e calor afastadas deste material de tenda.

Recomendamos que posicione sempre a sua tenda contra o vento em relação a uma fogueira de campismo. Isto reduzirá a possibilidade de cairém faíscas sobre a sua tenda. Em caso de incêndio, procure a saída para fugir do fogo. Nunca monte a tenda perto do rio, sob uma árvore ou outros perigos objectivos.

Mantenha as saídas desimpedidas.

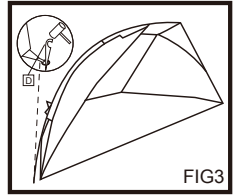
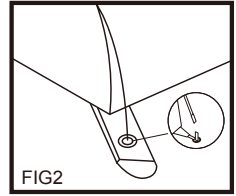
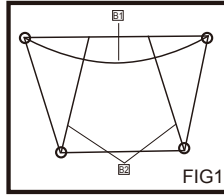
Certifique-se que as saídas de ventilação estão sempre abertas para evitar a asfixia.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

AVISO: Os postes contêm fibra de vidro. É altamente recomendável usar luvas durante a montagem para evitar irritar as mãos.

MONTAGEM

Montagem da tenda



1. Estenda a tenda <A> no solo. Puxe os quatro cantos para fora.
Nota: Certifique-se que os canais para os postes <B1> estão voltados para cima.
Nota: Certifique-se que o fecho zip na entrada da tenda está fechado.
2. Empurre as hastes <B1> completamente nos canais. (FIG1)
3. Erga a tenda interior<A> e empurre as extremidades das varas<B1> para dentro das mangas de pavimento (que estão em cada canto da tenda interior<E>). (FIG2)
4. Empurre as varas<B2> para os canais e empurre as duas extremidades para dentro das mangas de pavimento. Então empurre as outras extremidades para dentro dos laços no topo da tenda. (FIG3)
5. Fixe a tenda prendendo as estacas da tenda <D> nos laços do solo. (FIG3)

DESMONTAGEM E MANUTENÇÃO

Siga os passos 1-5 em ordem inversa.

1. Limpe a tenda de dentro para fora, e remova quaisquer manchas com uma esponja e água fria. Por favor utilize sabão não-detergente para uma limpeza mais séria.
2. Nunca lave ou seque a tenda na máquina. Lave à mão e deixe secar ao ar.
3. Deixe que todas as peças sequem completamente antes de voltar a embalar a tenda. Isto evitará a formação de fungos, maus odores e descoloração.
4. Coza com fio para reparar pequenos rasgões, danos nos tecidos e folhas de plástico. Utilize cordas para ligar peças da estrutura partidas. Utilize fita para reparar o revestimento de peças partidas.
5. Pode utilizar spray de silicone nos zippers caso estes fiquem presos.

ARMAZENAMENTO

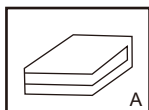
Armazene a tenda no saco de transporte e coloque-a num local fresco e seco fora da exposição solar directa e afastada de fontes de calor e roedores.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ ΜΟΝΤΕΛΟ ΑΡ.#68001 ΣΚΗΝΗ RAMBLE X2

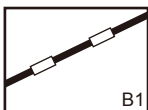
ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΩΣΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΧΡΗΣΗ ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΕΚΕΙΝΗ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ Η ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΤΡΕΠΤΗ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ Η/ΚΑΙ ΒΛΑΒΗ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΛΑΘΑΣΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ. ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

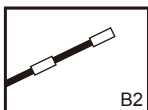
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ



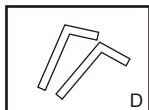
ΣΚΗΝΗ
1 ΤΜΧ



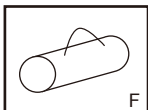
ΣΤΥΛΟΣ
1 ΤΜΧ



ΣΤΥΛΟΣ
2 ΤΜΧ



ΠΑΣΑΛΑΚΙ
4 ΤΜΧ



ΤΣΑΝΤΑ
ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ
1 ΤΜΧ



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ
1 ΤΜΧ

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΣΚΗΝΗΣ:

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ: 200εκ. X 100εκ. X 120εκ. X
ΔΙΑΣΤΑΣΗ ΓΙΑ ΣΤΗΣΙΜΟ: 210εκ. X 110εκ. X

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

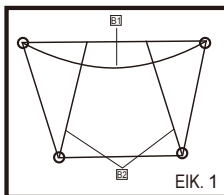
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΚΑΘΕ ΦΛΟΓΑ ΚΑΙ ΠΗΓΗ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΥΦΑΣΜΑ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ. ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΑΣ ΠΡΟΣΗΝΕΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ ΚΑΤΑΣΚΗΝΩΣΗΣ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΜΕΙΩΣΕΙ ΤΙΣ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΕΣ ΝΑ ΦΕΡΕΙ Ο ΑΕΡΑΣ ΑΝΑΜΜΕΝΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑ ΕΠΙΛΩ ΣΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΑΣ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΒΡΕΙΤΕ ΤΗΝ ΕΞΟΔΟ ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΦΥΓΕΤΕ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΙΑ. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΤΗΝΕΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΤΑΜΙ, ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΝΤΡΟ Η ΑΛΛΟΥΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΤΙΣ ΕΞΟΔΟΥΣ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΡΚΩΣ ΑΝΟΙΧΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΑΣΦΥΞΙΑΣ.

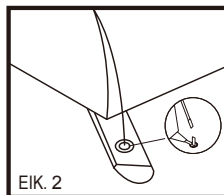
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΟΙ ΠΟΛΟΙ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΥΑΛΟΒΑΜΒΑΚΑ, ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΩΣ ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΓΑΝΤΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΩΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΕΡΕΘΙΣΜΟΥΣ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΣΤΗΣΙΜΟ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ



ΕΙΚ. 1



ΕΙΚ. 2

1. ΑΠΛΩΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ <A> ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ. ΤΡΑΒΗΣΤΕ ΤΙΣ ΤΕΣΣΕΡΙΣ ΓΩΝΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΟΙ ΥΠΟΔΟΧΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΤΥΛΟΥΣ <B1> ΕΙΝΑΙ ΣΤΗΝ ΕΠΙΛΩ ΠΛΕΥΡΑ.

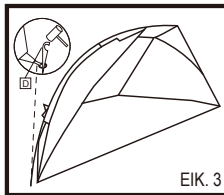
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΦΕΡΜΟΥΑΡ ΣΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ ΕΙΝΑΙ ΚΛΕΙΣΤΟ.

2. ΠΙΕΣΤΕ ΤΟΥΣ ΣΤΥΛΟΥΣ <B1> ΕΝΤΕΛΩΣ ΜΕΣΑ ΣΤΙΣ ΥΠΟΔΟΧΕΣ. (ΕΙΚ. 1)

3. ΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ <A> ΚΑΙ ΠΙΕΣΤΕ ΤΑ ΑΚΡΑ ΤΩΝ ΣΤΥΛΩΝ <B1> ΜΕΣΑ ΣΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑΤΑ ΕΔΑΦΟΥΣ (ΠΟΥ ΒΡΙΣΚΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΘΕ ΓΩΝΙΑ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΣΚΗΝΗΣ <E>). (ΕΙΚ. 2)

4. ΠΙΕΣΤΕ ΤΟΥΣ ΣΤΥΛΟΥΣ <B2> ΜΕΣΑ ΣΤΙΣ ΥΠΟΔΟΧΕΣ ΚΑΙ ΠΙΕΣΤΕ ΤΑ ΔΥΟ ΑΚΡΑ ΜΕΣΑ ΣΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑΤΑ ΕΔΑΦΟΥΣ. ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΠΕΡΑΣΤΕ ΤΑ ΑΛΛΑ ΑΚΡΑ ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΘΗΛΙΕΣ ΣΤΗΝ ΚΟΡΥΦΗ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ. (ΕΙΚ. 3)

5. ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΜΕ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΠΙΕΖΟΝΤΑΣ ΤΑ ΠΑΣΑΛΑΚΙΑ ΤΗΣ ΣΚΗΝΗΣ <D> ΣΤΙΣ ΘΗΛΙΕΣ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ. (ΕΙΚ. 3)



ΕΙΚ. 3

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ 1-5 ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΣΕΙΡΑ.

1. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΑΠΟ ΜΕΣΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΞΩ, ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΥΧΟΝ ΛΕΚΕΔΕΣ ΜΕ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΚΑΙ ΚΡΥΟ ΝΕΡΟ. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΣΑΠΟΥΝΙ ΧΩΡΙΣ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ ΓΙΑ ΣΟΒΑΡΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.
2. ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΒΑΖΕΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ Η ΣΤΟ ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΙΟ. ΠΛΥΝΕΤΕ ΣΤΟ ΧΕΡΙ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ.
3. ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΦΗΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΟΥΝ ΚΑΛΑ ΠΡΙΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΕΤΕ ΕΚ ΝΕΟΥ ΤΗ ΣΚΗΝΗ. ΑΥΤΟ ΘΑ ΕΜΠΟΔΙΣΕΙ ΤΟ ΣΧΗΜΑΤΙΣΜΟ ΜΟΥΧΛΑΣ, ΤΙΣ ΔΥΣΑΡΕΣΤΕΣ ΟΣΜΕΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΑΠΟΧΡΩΜΑΤΙΣΜΟ.
4. ΡΑΨΤΕ ΜΕ ΚΛΩΣΤΗ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ ΜΙΚΡΕΣ ΔΙΑΡΡΟΕΣ Η ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΑ ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΣΤΑ ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΦΥΛΛΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΣΧΟΙΝΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΣΠΑΣΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΑΙΝΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΤΕ ΣΠΑΣΜΕΝΑ ΤΜΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΛΥΨΗΣ.
5. ΣΠΡΙΕ ΣΙΛΙΚΟΝΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΤΑ ΦΕΡΜΟΥΑΡ, ΕΑΝ ΚΟΛΛΗΣΟΥΝ.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΤΗ ΣΚΗΝΗ ΣΤΟ ΣΑΚΟ ΤΗΣ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΧΩΡΟ, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ ΚΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΗΓΕΣ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΤΡΟΚΤΙΚΑ.

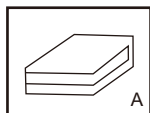
Руководство для владельца № модели 68001 ПАЛАТКА RAMBLE X2

ВВЕДЕНИЕ

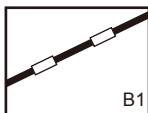
Правила использования

Использование изделия в каких-либо иных целях, кроме описанных, и любое его изменение являются недопустимыми и могут привести к травмированию и/или повреждению изделия. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате ненадлежащего использования. Изделие не предназначено для коммерческого использования.

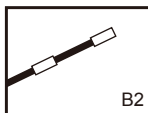
Описание компонентов и функций



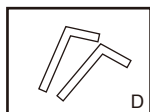
Тент
1 ШТ.



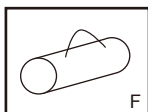
Шест
1 ШТ.



Шест
2 ШТ.



Кольшечек
4 ШТ.



Сумка для переноски
1 ШТ.



Инструкция
1 ШТ.

Габариты палатки:

Внешняя палатка: 200см x 100см x 120см

Размеры площадки для установки: 210см x 110см

ВНИМАНИЕ!

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

Все источники огня и тепла должны находиться на безопасном расстоянии от материала этой палатки. Рекомендуем всегда устанавливать палатку с наветренной стороны от костра. Это уменьшит вероятность попадания искр или тлеющих угольков на палатку. В случае пожара палатку следует покидать через выход. Запрещается устанавливать палатку возле реки, под деревом или в других явно опасных местах. Не загромождайте выходы. Вентиляционные отверстия должны быть постоянно открыты для предотвращения удушья.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ВНИМАНИЕ! В состав шестов входит стекловолокно. Настоятельно рекомендуется надевать перчатки во время сборки, чтобы избежать раздражения кожи рук.

СБОРКА

Установка палатки

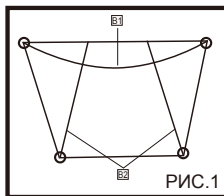


РИС.1

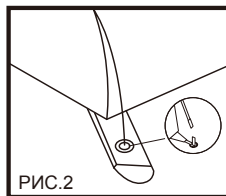


РИС.2

1. Разложите палатку <A> на земле. Растяните четыре угла наружу.

Примечание.

Убедитесь, что кулисы для дуг <B1> направлены вверх.

Примечание:

убедитесь в том, что молния на входе в палатку закрыта.

2. Полностью вставьте шесты <B1> в направляющие. (РИС.1)
3. Поднимите внутреннюю палатку <A> и вставьте концы дуг <B1> в наземные втулки, расположенные на каждом из углов внутренней палатки <E>. (РИС.2)
4. Протолкните дуги <B2> в направляющие и вставьте два конца в наземные втулки. Затем протолкните остальные концы в петли сверху палатки. (РИС.3)
5. Закрепите палатку, вставив кольшечки палатки <D> в наземные петли. (РИС.3)

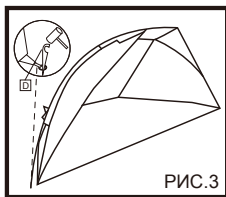


РИС.3

РАЗБОРКА И УХОД

Выполните шаги 1-5 в обратном порядке.

1. Чистите палатку, двигаясь изнутри наружу и удаляя пятна и грязь губкой и холодной водой. Для серьезной очистки используйте недетергентное мыло.
2. Запрещается стирать или сушить палатку в стиральной или сушильной машине. Палатку следует стирать вручную и сушить на воздухе.
3. Прежде чем складывать палатку, убедитесь, что все ее части полностью высохли. Это позволит избежать образования плесени, плохих запахов или изменения цвета.
4. Для ремонта небольших отверстий, поврежденной ткани и пластиковых листов зашпакуйте их нитками. Для соединения сломанных частей рамы используйте веревки. Для ремонта поврежденных частей покрытия используйте клейкую ленту.
5. При заедании молний применяйте силиконовый спрей.

ХРАНЕНИЕ

Храните палатку в специальном мешке в прохладном сухом месте, недоступном для солнечных лучей и грызунов, вдали от источников тепла.

Příručka pro majitele

Model č.#68001

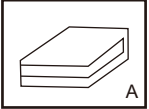
STAN RAMBLE X2

ÚVOD

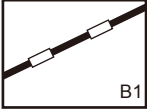
Správné použití

Jakékoliv jiné použití, než je zde popsáno, nebo úpravy produktu nejsou povoleny a mohou vést ke zranění a/nebo poškození produktu. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným použitím. Tento produkt není určen ke komerčnímu použití.

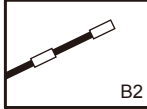
Popis součástí a vlastností



Stan
1 KS



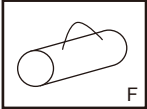
Tyč
1 KS



Tyč
2 KS



Kolík
4 KS



Přenosná taška
1 KS



Návod
1 KS

Rozměry stanu:

Vnější stan: 200cm x 100cm x 120cm

Rozměry postavení: 210cm x 110cm

VAROVÁNÍ

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ČTĚTE A RESPEKTUJTE VŠECHNY POKYNY

K látce stanu se nepřibližujte s otevřeným ohněm nebo zdroji tepla. Vždy doporučujeme umístit stan proti směru větru od ohniště. Tím se sníží nebezpečí, že na stan vlétnou žhavé uhlíky. V případě požáru opusťte stan.

Nikdy nestavte stan poblíž řeky, pod stromem nebo jiném nebezpečném místě.

Vchod vždy musí zůstat volný.

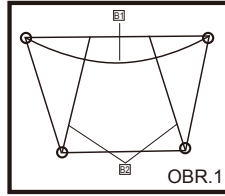
Zkontrolujte, že jsou všechny ventilační otvory neustále otevřené, aby nedošlo k udušení.

TYTO POKYNY SI ULOŽTE

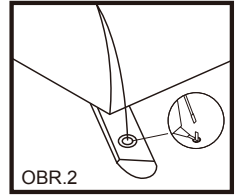
VAROVÁNÍ: Tyče obsahují skelná vlákna. V zájmu ochrany rukou doporučujeme při montáži používat rukavice.

POSTAVENÍ STANU

Postavení stanu



OBR.1



OBR.2

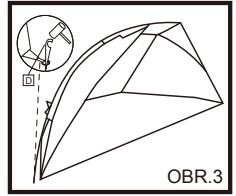
1. Stan <A> položte na zem. Čtyři rohy rozložte směrem ven.

Poznámka:

Zkontrolujte, že kanály pro tyče <B1> jsou na horní straně.

Poznámka:

Zkontrolujte, zda je zip vstupu do stanu zavřený.



OBR.3

2. Tyče <B1> zcela zasaňte do průchodek. (OBR.1)
3. Sestavte vnitřní stan <A> a konce tyčí <B1> zasaňte do objímek (které se nacházejí v každém rohu vnitřního stanu <E>). (OBR.2)
4. Zatlačte tyče <B2> do kanálků a zatlačte dva konce do objímek. Poté zatlačte druhé konce do ok na vrcholu stanu. (OBR.3)
5. Stan zajistěte zasunutím stanových kolíků <D> do zemních oček. (OBR.3)

SLOŽENÍ STANU A ÚDRŽBA

Proveďte kroky 1 až 5 v obráceném pořadí.

1. Houbou a studenou vodou odstraňte jakékoliv skvrny na vnějším i vnitřním povrchu stanu. Pro odstranění odolného znečištění použijte mýdlo bez saponátů.
2. Nikdy stan neperte v pračce nebo nesušte v sušičce. Očistěte ručně a nechte uschnout.
3. Před tím, než stan znovu zabalíte, nechte všechny jeho části dokonale vyschnout. To zabrání vzniku plísní, zápachu a poškození barev.
4. Menší díry, poškození látky a plastových plachet zajistěte. Na opravu prasklých dílů rámu použijte lana. Na opravu poškozených dílů potahu použijte lepicí pásku.
5. Pokud se zasekne zip, použijte silikonový sprej.

SKLADOVÁNÍ

Skladujte stan v obalu a uložte jej na sché chladné místo, mimo dosah denního světla a hlodavců.

Brukerhåndbok

Modellnr. 68001

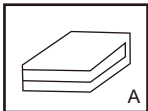
RAMBLE X2 TELT

INTRODUKSJON

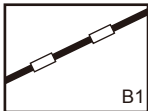
Korrekt bruk

Annen bruk enn det beskrevet eller noen modifisering av produktet er ikke tillatt, og kan føre til personskade og/eller skade på produktet. Produsenten er ikke ansvarlig for skade forårsaket av feilaktig bruk. Produktet er ikke tiltenkt for kommersiell bruk.

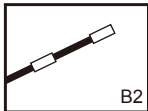
Beskrivelse av deler og funksjoner



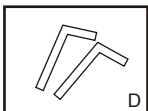
Telt
1STK



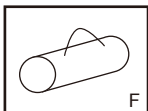
Stang
1STK



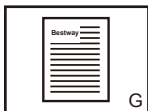
Stang
2STK



Teltplugg
4STK



Bæretrekk
1STK



Bruksanvisning
1STK

Teltstørrelser:

Yttertelt: 200cm x 100cm x 120cm
Oppsatt størrelse: 210cm x 110cm

ADVARSEL

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONER

Hold alle flammer og varmekilder unna dette teltstoffet. Vi anbefaler at du alltid plasserer teltet ditt motvinds fra et leirbål. Dette vil redusere sjansene for at glør landet på teltet ditt. Ved brann må du finne utgangen for å rømme fra ilden. Sett aldri opp teltet nærme elv, under et tre eller andre farekilder.

Hold utgangene ryddige.

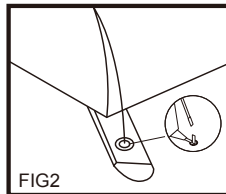
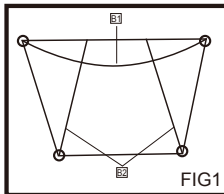
Sørg for at ventileringsåpninger alltid er åpne for å unngå kvelning.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

ADVARSEL: Polene består av fiberglass. Vi anbefaler på det sterkeste at du bruker hansker under monteringen for å unngå eventuelle håndskader.

MONTERING

Sette opp teltet



1. Legg teltet <A> på bakken. Strekk de fire hjørnene utover.

Merk: Sørg for at kanalene på stengene <B1> peker oppover.

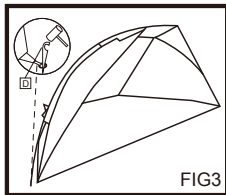
Merk: sjekk at glidelåsen til inngangen på teltet er lukket.

2. Skyv stengene <B1> inn i kanalene. (FIG1)

3. Sett innerteltet <A> opp og skyv endene av stengene <B1> inn i jerntappene (i hjørnene på innerteltet <E>). (FIG2)

4. Skyv stengene <B2> inn i kanalene og skyv de to endene inn i jerntappene. Skyv deretter de andre endene inn i hempene på toppen av teltet. (FIG3)

5. Fest teltet til bakken med teltpluggene <D> gjennom hempene. (FIG3)



DEMONTERING OG VEDLIKEHOLD

Følg steg 1-10 i motsatt rekkefølge.

1. Rengjør teltet fra innsiden og ut, og fjern flekker med en svamp og kjølig vann. Bruk en kjemikaliefri såpe for grundig rengjøring.
2. Teltet må aldri maskinvaskes eller tørkes i trommel. Vaskes for hånd og lufttørkes.
3. La alle deler tørke grundig før teltet pakkes sammen igjen. Dette vil forhindre dannelse av mugg, lukter og misfarging.
4. Heft med tråd for å reparere mindre lekkasjer og skade på stoff- eller plastlag. Bruk tau til å koble sammen brukne rammedeler. Bruk tape til å reparere ødelagte deler.
5. Silikonspray bør brukes på glidelåser som sitter fast.

OPPBEVARING

Oppbevar teltet i tøysekken og plasser den på et kjølig, tørt sted utenfor sollys og unna varmekilder og gnagere.

Ägarens Bruksanvisning

Modell Nr. 68001

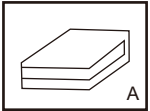
RAMBLE X2 TÄLT

INTRODUKTION

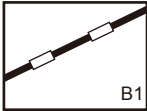
Korrekt användning

All användning, förutom den som beskrivs här, eller ändringar på produkten, är inte tillåtna och kan leda till personskada och/eller att produkten skadas. Tillverkaren är inte ansvarig för skador som orsakats genom felaktig användning. Produkten är inte avsedd för kommersiell användning.

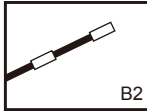
Beskrivning av delar och egenskaper



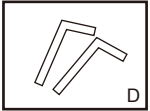
Tält
1PC



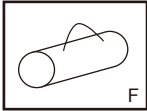
Stång
1PC



Stång
2PCS



Tältpinne
4PCS



Transportväska
1PC



Bruksanvisning
1PC

Tältets mått:

Yttertält: 200cm x 100cm x 120cm

Uppfält: 210cm x 110cm

VARNING

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS OCH FÖLJ ALLA INSTRUKTIONER

Se till att alla flam- och värmekällor inte finns i närheten av denna tälttextil. Vi rekommenderar att du alltid sätter upp tältet i lä i förhållande till en lägereld. Detta reducerar risken att glöd hamnar på ditt tält. I händelse av brand, se till att hitta utgången för att undgå branden.

Sätt aldrig upp tältet nära en flod, under ett träd eller andra riskfyllda föremål.

Håll utgångar fria.

Se till att ventilationsöppningarna ständigt är öppna för att undvika kvävningsrisk.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

VARNING: Poler innehåller glasfiber. För att undvika irritation på händerna råder vi starkt att använda handskar vid montering.

MONTERING

Att sätta upp tältet

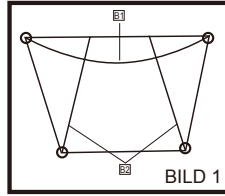


BILD 1

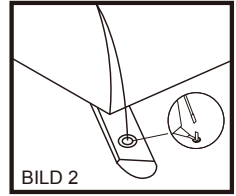


BILD 2

1. Lägg tältet <A> på marken. Dra de fyra hörnen utåt.

Obs! Försäkra dig om att kanalerna för tältpinnarna ligger uppåt.

Obs! se till att

dragkedjan vid tältets ingång är stängd.

2. Trä in stängerna <B1> helt och hållet in i kanalerna. (BILD 1)

3. Sätt upp innetältet <A> och tryck in ändarna på stängerna <B1> i markskydden (som finns i varje hörna av innetältet <E>). (BILD 2)

4. Trä in stängerna <B2> i kanalerna och tryck in de två ändarna in i markskydden. Skjut sedan in de andra ändarna i öglorna högst upp på tältet. (BILD 3)

5. Säkra tältet genom att trycka ner tältpinnarna <D> i marköglorna. (BILD 3)

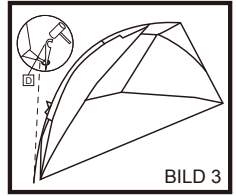


BILD 3

MONTERA NED OCH UNDERHÅLL

Följ steg 1-10 men i omvänd ordning.

1. Rengör tältet med avigsidan ut och ta bort alla fläckar med en svamp och kallt vatten. Använd en mild tvål för ordentlig rengöring.

2. Tvätta aldrig tältet i maskin och torka det inte heller i en tumlare. Handtvätt och lufttorkning rekommenderas.

3. Se till att alla delar är fullständigt torra innan du packar ned dem. Detta förebygger bildandet av mögel, dåliga lukter och missfärgning.

4. Sy med tråd för att laga mindre hål, skador på tyget och på plasten. Använd rep för att koppla samman trasiga ramdelar. Använd tejp för att reparera trasiga delar som är bestrukna.

5. Silikonspray kan användas på dragkedjorna om de fastnar.

FÖRVARING

Förvara tältet i dess påse och förvara det på en sval och torr plats utom räckhåll för solljus och värmekällor och gnagare.

Käyttöopas

Mallinro.#68001

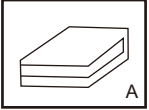
RAMBLE X2 -TELTTA

JOHDANTO

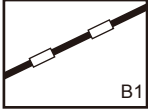
Asianmukainen käyttö

Muu kuin kuvattu käyttö tai tuotteen muokkaus ei ole turvallista, ja se voi johtaa vammoihin ja/tai tuotteen vaurioon. Valmistaja ei ole vastuussa virheellisestä käytöstä aiheutuneista vaurioista. Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

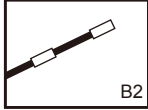
Osien ja ominaisuuksien kuvaus



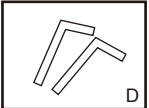
Telttä
1 KPL



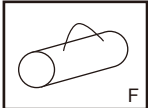
Tanko
1 KPL



Tanko
2 KPL



Kiila
4 KPL



Kantolaukku
1 KPL



Käyttöopas
1 KPL

Teltan mitat:

Ulkotelilta: 200cm x100cm x 120cm

Pituuskallistusmitat: 210cm x 110cm

VAROITUS

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

LUE JA NOUDATA KAIKKIA OHJEITA

Pidä avotuli ja lämmönlähteet poissa tämän telttakankaan läheltä. Suosittelemme, että sijoitat teltan aina vastatuuleen nuotiotuleesta. Tämä vähentää sitä riskiä, että hiilikipinöitä lentäisi teltan päälle. Tulipalon tapauksessa etsi uloskäynti paetaksesi tulesta.

Älä koskaan pystytä telttaa lähelle jokea, puun alle tai muiden vaarojen läheisyyteen.

Pidä uloskäynnit vapaina.

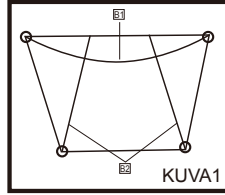
Varmista tukehtumisen estämiseksi, että ilmanvaihtoaukot ovat aina avoimina.

PIDÄ NÄMÄ OHJEET TALLELLA

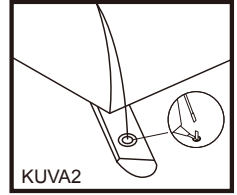
VAROITUS: Navat sisältävät lasikuitua. Käytä asennuksen aikana käsineitä käsien ärsytyksen välttämiseksi.

ASENNUS

Teltan pystyttäminen



KUYA1



KUYA2

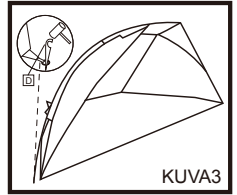
1. Aseta teltta <A> maahan. Vedä neljä kulmaa ulospäin.

Huomaa: Varmista, että tappien <B1> putket ovat ylöspäin.

Huomautus:

Varmista, että oviaukon vetoketju on kiinni.

2. Syötä tangot <B1> täysin putkien sisään. (KUYA1)
3. Pystytä sisätelttä <A> ja työnnä tappien päät <B1> maakujiin, jotka ovat sisäteltan jokaisessa kulmassa <E>. (KUYA2)
4. Työnnä tangot <B2> kanaviin ja työnnä kaksi päätä maakujiin. Työnnä sitten toiset päät teltan harjassa oleviin silmukoihin. (KUYA3)
5. Työnnä teltan kiilat <D> maatasen silmukoihin. (KUYA3)



KUYA3

PURKAMINEN JA KUNNOSSAPITO

Noudata vaiheita 1-5 käänteisessä järjestyksessä.

1. Puhdista telttä sisältä ja ulkoa ja poista kaikki taharat sienellä ja kylmällä vedellä. Käytä puhdistusaineetonta saippuaa kunnan puhdistukseen.
2. Älä koskaan pese tai kuivaa telttaa koneessa. Käsinpesu ja ilmakuivaus.
3. Anna kaikkien osien kuivua perusteellisesti ennen teltan pakkaamista uudelleen. Tämä estää homeen, pahan hajun ja värivirheiden syntyminen.
4. Ompele langalla korjataksesi pienet vuoto-, kangas- ja muovikangasvauriot. Käytä köysiä liittämään katkenneet kehysosat. Käytä teippiä korjaamaan päällyksen rikkoutuneet osat.
5. Silikonisuihketta voidaan käyttää juuttuneisiin vetoketjuihin.

VARASTOINTI

Säilytä telttaa suojapussissa ja laita se viileään, kuivaan paikkaan suojaan auringonvalolta ja pois lämmönlähteistä ja jyrksijöistä.

Návod na použitie

Model č. #68001

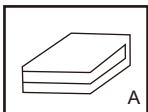
STAN RAMBLE X2

ÚVOD

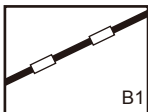
Riadne používanie

Akkoľvek iné používanie, ako to, ktoré je opísané v tomto návode, či akékoľvek zmeny výrobku nie sú povolené a môžu spôsobiť poranenie a/alebo poškodenie výrobku. Výrobca neponesie zodpovednosť za škody vzniknuté nevhodným používaním. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

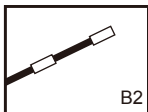
Opis dielov a funkcií



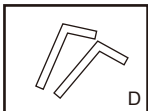
Stan
1 KS



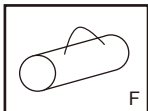
Tyč
1 KS



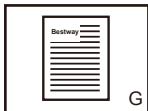
Tyč
2 KS



Kolík
4 KS



Prenosná taška
1 KS



Návod
1 KS

Rozmery stanu:

Vonkajší stan: 200cm x 100cm x 120cm

Rozmery postavenia: 210cm x 110cm

VÝSTRAHA

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY A DODRŽUJTE ICH

Všetky zdroje otvoreného ohňa a tepla udržujte mimo látku tohto stanu. Stan vám odporúčame vždy stavať proti smeru vetra od ohníska. Tým sa zníži možnosť usadenia žeravých uhlíkov na stane. V prípade požiaru nájdite prosím únikovú cestu od ohňa.

Stan nikdy nestavajte v blízkosti rieky, pod stromami ani na iných objektívne nebezpečných miestach.

Únikové cesty udržujte voľné.

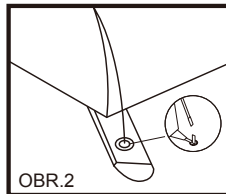
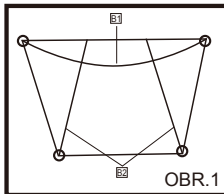
Aby sa zabránilo uduseniu, nezabudnite mať vetracie otvory vždy otvorené.

TENTO NÁVOD SI ODLOŽTE

VAROVANIE: Stípy obsahujú sklenené vlákno. Počas montáže dôrazne odporúčame používať rukavice, aby ste predišli podráždeniu rúk.

MONTÁŽ

Postavenie stanu

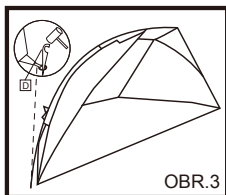


1. Stan <A> položte na zem. Štyri konce potiahnite smerom von.

Poznámka: Dávajte pozor, aby kanály na tyče <B1> smerovali nahor.

Poznámka: Dávajte

2. Tyče <B1> úplne vsuňte do kanálov. (OBR.1)
3. Postavte vnútorný stan <A> a zatlačte konce tyčí <B1> do objímok v zemi (ktoré sa nachádzajú v každom rohu vnútorného stanu <E>). (OBR.2)
4. Tyče <B2> vsuňte do kanálov a zatlačte oba konce do objímok v zemi. Druhý koniec potom vsuňte do slučiek v hornej časti stanu. (OBR. 3)
5. Stan zaistíte zatlačením stanových kolíkov <D> cez zemnacie očká. (OBR.3)



DEMONTÁŽ A ÚDRŽBA

Postupujte podľa krokov 1-5 v opačnom poradí.

1. Stan vyčistite zvnútra von a všetky škvŕny odstráňte špongiou a studenou vodou. Na starostlivé umývanie použite čistiaci prostriedok bez zmäkčovadla.
2. Stan nikdy neperte v práčke ani nesušte v sušičke. Perte v ruke a nechajte uschnúť na vzduchu.
3. Pred opakovaným zabalením nechajte všetky diely poriadne uschnúť. Tým zabránite vzniku plesní, zápachu a strate farby.
4. Menšie diery, poškodenia látky a plastových plachiet zašite ihlou. Na spojenie prasknutých dielov rámu použite laná. Na opravu poškodených dielov potahu použite lepiacu pásku.
5. V prípade zaseknutia zipsu použite silikónový sprej.

SKLADOVANIE

Stan skladujte v prenosnom obale a umiestnite ho na suché, chladné miesto mimo dosah denného svetla a zdrojov tepla a hľadavcov.

Instrukcja obsługi

Model nr #68001

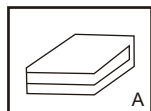
NAMİOT RAMBLE X2

WSTĘP

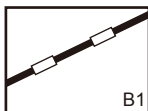
Właściwe użytkowanie

Jakiegokolwiek użycie nie zgodne z poniżej opisanym lub jakokolwiek modyfikacja produktu są niedopuszczalne i mogą spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie produktu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

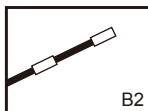
Opis części i funkcji



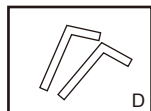
Namiot
1 SZT



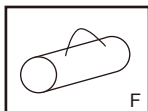
Rurka
1 SZT



Rurka
2 SZT



Śledź
4 SZT



Torba
transportowa
1 SZT



Podręcznik
1 SZT

Wymiary namiotu:

Tropik: 200cm x 100cm x 120cm

Zajmowana przestrzeń: 210cm x 110cm

OSTRZEŻENIE

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ I POSTĘPUJ ZGODNIE Z WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA

Trzymać wszystkie źródła ognia i ciepła z dala od materiału tego namiotu. Zalecamy pozycjonowanie namiotu tak, aby nie znajdował się on pod wiatr wiejący od ogniska. Pozwoli to zmniejszyć możliwość nanoszenia na namiot żaru z ogniska. W przypadku pożaru należy wyjść z namiotu.

Nie należy ustawiać namiotu w pobliżu rzeki, pod drzewem lub w innych potencjalnie niebezpiecznych lokalizacjach.

Utrzymuj wyjścia łatwo dostępnymi.

Aby zapobiec uduszeniu, upewnij się, że otwory wentylacyjne są cały czas otwarte.

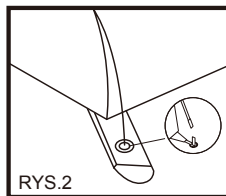
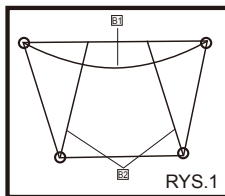
PROSIMY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

OSTRZEŻENIE: Stelaż zawiera włókno szklane.

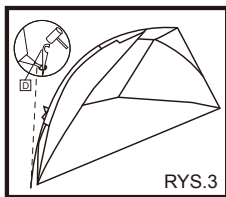
Zdecydowanie zalecamy noszenie rękawic podczas montażu, aby uniknąć podrażnień rąk.

MONTAŻ

Montaż namiotu



1. Rozłóż namiot <A> płasko na ziemi. Wyciągnij na zewnątrz jego cztery rogi. **Uwaga:** Upewnij się, że kanały dla wsunięcia rurek <B1> są skierowane w górę. **Uwaga:** Upewnij się, że suwak wejścia do namiotu jest zamknięty.
2. Włóż całkowicie rurki <B1> do kanałów. (RYS.1)
3. Postaw namiot wewnętrzny <A> i wepchnij końce rurek <B1> w rękawy (znajdują się one w każdym rogu wewnętrznego namiotu <E>). (RYS.2)
4. Wepchnij rurki <B2> w kanały i wsuń ich końce w uchwyty znajdujące się przy powierzchni ziemi. Następnie wsuń ich górne końce do pętli mocujących, znajdujących się na górze namiotu. (RYS.3)
5. Zabezpiecz namiot poprzez wciśnięcie śledzi <D> do pętli mocujących. (RYS.3)



DEMONTAŻ I KONSERWACJA

Wykonaj kroki 1-5 w odwrotnej kolejności.

1. Wyczyść wnętrze namiotu i usuń wszelkie plamy przy pomocy gąbki i chłodnej wody. W przypadku uporczywych plam prosimy używać naturalnych środków czyszczących.
2. Nie prać w pralce i nie suszyć maszynowo. Prać ręcznie i suszyć na świeżym powietrzu.
3. Prosimy całkowicie wysuszyć wszystkie elementy namiotu przed jego złożeniem. Zapobiegnie to powstawaniu pleśni, nieprzyjemnych zapachów i przebarwień.
4. W przypadku wystąpienia niewielkich przecieków spowodowanych uszkodzeniami powłoki tkaniny lub plastiku, zszyj otwory nitką. W przypadku złamania ramy, użyj liny do złączenia jej części. W przypadku uszkodzenia powłoki namiotu, użyj taśmy do jej naprawy.
5. W przypadku zacięcia się zamka błyskawicznego, można użyć sprayu silikonowego.

PRZECHOWYWANIE

Namiot przechowywać w worku, w chłodnym, suchym miejscu, z dala od promieni słonecznych, źródeł ciepła i gryzoni.

Használati útmutató

68001-es modell

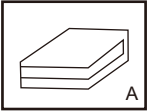
RAMBLE X2 SÁTOR

BEVEZETÉS

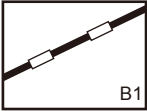
Megfelelő használat

A terméket tilos a leírtaktól eltérő módon használni, illetve módosítani, mivel az személyi sérüléshez és/vagy a termék sérüléséhez vezethet. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért. A termék nem iparszerű használatra lett tervezve.

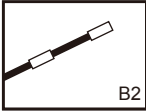
Az alkatrészek és tulajdonságok leírása



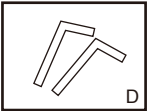
Sátor
1 DB



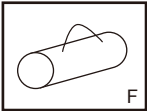
Rúd
1 DB



Rúd
2 DB



Cövek
4 DB



Hordtáska
1 DB



Útmutató
1 DB

Sátorméretek:

Külső sátor: 200cm x 100cm x 120cm

Felvert sátorméret: 210cm x 110cm

FIGYELMEZTETÉS

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN UTASÍTÁST OLVASSON EL ÉS TARTSA BE AZ AZOKBAN FOGLALTAKAT

A ponyva anyagát tartsa távol a tűztől és hőforrásoktól. Javasoljuk, hogy mindig a tábornőtől a szél irányával ellentétes irányban állítsa föl a sátrat. Ezzel minimalizálható az esélye annak, hogy parázs hulljon a sátorra. Tűz esetén találja meg a tűzből kivezető menekülőtut. Soha ne verjen sátrat folyóvíz mellett, fa alatt vagy más egyértelmű kockázattal járó helyen.

Tartsa szabadon a kijáratokat.

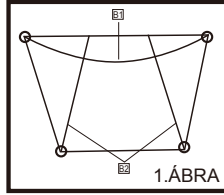
A fulladás elkerülése érdekében gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások folyamatosan nyitva legyenek.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

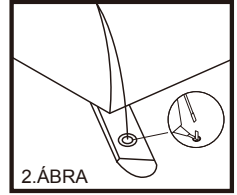
FIGYELMEZTETÉS: A rudak üvegszálát tartalmaznak. Határozottan javasoljuk munkavédelmi kesztyűk viselését a kézirritáció megelőzése érdekében.

ÖSSZESZERELÉS

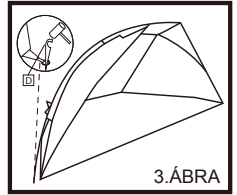
A sátor felállítása



1.ÁBRA



2.ÁBRA



3.ÁBRA

1. Terítse ki a sátrat (A) a földön. Húzza ki a négy sarkát.

Megjegyzés:

Győződjön meg arról, hogy a rudak (B1) vezetősatornái fölfelé néznek.

Megjegyzés:

Győződjön meg arról, hogy a sátor bejáratának cipzára zárva van.

2. Tolja be a rudakat (B1) a csatornák teljes hosszába. (1.ÁBRA)
3. Állítsa fel a belső sátrat (A), és nyomja a rudak (B1) végeit a belső sátor (E) minden egyes sarkán megtalálható talaji hüvelyekbe. (2.ÁBRA)
4. Dugja be a rudakat (B2) a megvezető csatornába, majd dugja be a két véget a talaji hüvelyekbe. Ezt követően dugja be a további végeket a sátor tetején lévő hurkokba. (3.ÁBRA)
5. A sátorcöveknek (D) talajhurkokon keresztül földbe szúrásával rögzítse a sátrat. (3.ÁBRA)

SZÉTSZERELÉS ÉS KARBANTARTÁS

Hajtsa végre az 1–5. lépést fordított sorrendben.

1. Tisztítsa le a sátrat belülről kifelé, és a hideg vízbe mártott szivaccsal távolítsa el a koszfoltokat. A jó tisztítási hatásfok érdekében használjon nem detergens szappant.
2. Soha ne mossa vagy szárítsa gépben a sátrat. Kézzel mosandó és levegőn szárítandó.
3. A sátor elcsomagolása előtt annak minden részét hagyja alaposan megszáradni. Ezzel megelőzhető a bepenésedés, bűdösödés és elszíneződés.
4. Cérnával öltse meg a kisebb szivárgáshelyeket, valamint a textil- és műanyag szövetek sérüléseit. A törött vázrészek csatlakoztatásához használjon köteleket. A bevonórész törött alkatrészeinek megjavításához használjon ragasztószalagot.
5. A beragadt cipzárokat szilikonsprével lehet kezelni.

TÁROLÁS

Tárolja a sátrat a tárolózsákba helyezve, hűvös, száraz, napfénytől védett helyen, és hőforrásoktól és rágcsálóktól távol.

Lietotāja rokasgrāmata;

Modelis Nr.#68001

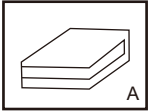
TELTS RAMBLE X2

IEVADS

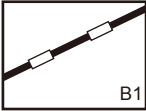
Pareiza lietošana

Nav pieļaujama tāda preces lietošana, kas nav aprakstīta šeit, vai jebkāda tās izmaiņšana, un tas var izraisīt ievainojumus un/vai bojājumus precei. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā. Prece nav paredzēta komerciālai lietošanai.

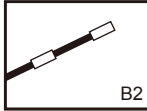
Detalju un funkciju apraksts



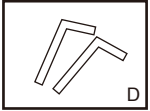
Telts
1 GAB.



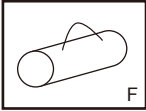
Loks
1 GAB.



Loks
2 GAB.



Mietiņš
4 GAB.



Teltis soma
1 GAB.



Pamācība
1 GAB.

Telts izmēri:

Ārējā teltis: 200cm x 100cm x 120cm
Uzceltas teltis izmēri: 210cm x 110cm

BRĪDINĀJUMS

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

IZLASIET UN IEVĒROJIET VISAS INSTRUKCIJAS

Sargājiet teltis audumu no liesmām un karstuma avotiem. Mēs iesakām telti vienmēr novietot pretvējā attiecībā pret ugunsgrūdu. Tas samazinās iespējamību, ka uz teltis nokļūst ogle. Ugunsgrēka gadījumā meklējiet izeju, lai izbēgtu no uguns.

Nekad neceliet telti blakus upei, zem koka vai citiem objektīviem bīstamības avotiem. Uzturiet izejas nenorobežotas.

Lai izvairītos no nosmakšanas, pārliecinieties, ka ventilācijas atveres ir vaļā visu laiku.

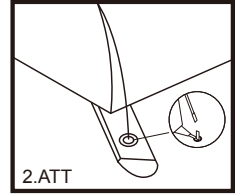
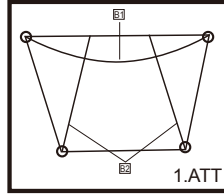
SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS

BRĪDINĀJUMS!

Kāti satur stikla šķiedras. Mēs strikti iesakām montāžas laikā uzvilkt cimdus, lai izvairītos no roku kairinājuma.

UZSTĀDĪŠANA

Telts uzstādīšana

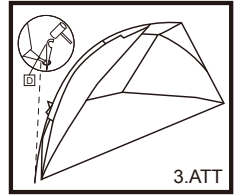


1. Izklājiet telti <A> uz zemes. Nostiepiet četrus stūrus projām no centra.

Piezīme:
Pārliecinieties, ka teltis loku <B1> kanāli ir pavērti uz augšu.

Piebilde:
Pārliecinieties, ka teltis ieejas rāvējslēdzējs ir aizvilklis ciet.

2. Pilnībā ieslidiniet lokus <B1> kanālos. (1.ATT)
3. Pieceliet iekšējo telti<A> stāvus un ievietojiet loku <B1> galus dzelzs stienīšos, kas atrodas katrā iekšējās teltis kabatās (kas atrodas katrā iekšējās teltis <E> stūrī). (2. ATT)
4. Iestumiet mietiņus <B2> kanālos un iestumiet divus galus iekšējās teltis kabatās. Tad iestumiet pārējos galus cilpās teltis augšā. (3.ATT)
5. Nostipriniet telti, iedzenot teltis mietiņus<D> zemē cauri apakšējajām cilpām. (3.ATT)



IZJAUKŠANA UN APKOPE

Izpildiet 1.-5. soli apgriezta secībā.

1. Tīriet telti virzienā no iekšas uz āru un notīriet traipus, izmantojot sūkli un aukstu ūdeni. Pamatīgai tīrīšanai izmantojiet parastās ziepes.
2. Nekad nemazgājiet vai nežāvējiet telti veļasmašīnā. Mazgājiet to ar rokām un ļaujiet izžūt gaisā.
3. Pirms teltis iesaiņošanas ļaujiet visām tās detaļām pilnībā izžūt. Tas pasargās telti no pelējuma, sliktā aromāta veidošanās vai krāsas maiņas.
4. Lai salabotu nelielus caurumus, auduma un plastmasas bojājumus, sašujiet tos ar diegu. Izmantojiet virvi, lai savienotu saplīsušas karkasa detaļas. Izmantojiet līmlenti, lai salabotu bojātās pārklājuma daļas.
5. Silikona aerosolu var izmantot uz iesprūduša rāvējslēdzēja gadījumā.

UZGLABĀŠANA

Glabājiet telti tās iesaiņojumā un novietojiet to vēsā, sausā vietā, kur tā ir pasargāta no saules stariem, karstuma avotiem un grauzējiem.

Savininko instrukcijos

Modelio Nr. 68001

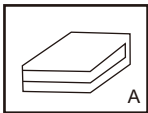
„RAMBLE X2“ PALAPINĖ

ĮVADAS

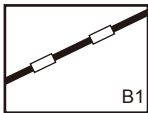
Tinkamas naudojimo būdas

Bet koks kitoks naudojimas nei nurodyta arba bet koks gaminio modifikavimas negalimas, dėl to galima susižeisti arba sugadinti gaminį. Gamintojas nėra atsakingas už žalą, kilusią dėl netinkamo naudojimo. Šis gaminytis neskirtas komerciniam naudojimui.

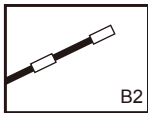
Dalių ir funkcijų aprašymas



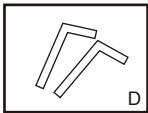
Palapinė
1 VNT.



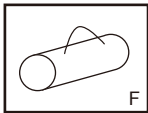
Stiebas
1 VNT.



Stiebas
2 VNT.



Kaištis
4 VNT.



Krepšys
1 VNT.



Instrukcija
1 VNT.

Palapinės matmenys:

Išorinės palapinės: 200cm x 100cm x 120cm

Išilginiai matmenys: 210cm x 110cm

ĮSPĖJIMAS

SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

PERSKAITYKITE IR LAIKYKITĖS VISŲ

INSTRUKCIJŲ

Palapinės nestatykite šalia ugnies ar kitų šilumos šaltinių. Rekomenduojame palapinę visada statyti prieš vėją nuo stovyklavietės ugnies. Tai sumažins tikimybę, kad ant jūsų palapinės nukris žarijos. Gaisro atveju, raskite išėjimą, kad galėtumėte ištrūkti.

Niekada nestatykite palapinės šalia upės, po medžių ar kitais keliančiais pavojų objektais. Neužtvirkite išėjimų.

Visada įsitikinkite, kad ventiliacijos angos atidarytos, kad neuždustumėte.

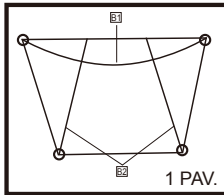
SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

ĮSPĖJIMAS: Lankai pagaminti iš stiklo pluošto.

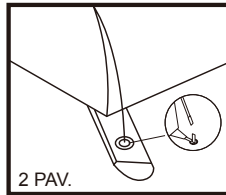
Primygtinai rekomenduojame surenkant mūvėti pirštines, kad lankai nedirgintų delnų.

SURINKIMAS

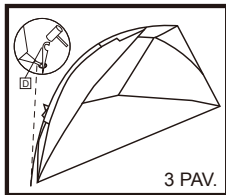
Palapinės statymas



1 PAV.



2 PAV.



3 PAV.

1. Įlėstykite palapinę <A>

ant žemės. Visus keturis kampus išverskite į išorę.

Pastaba: Įsitikinkite, kad angos, skirtos strypams <B1>, nukreiptos į viršų.

Pastaba: Įsitikinkite, kad įėjimas į palapinę užtrauktas.

2. Įdėkite strypus <B1> į jiems skirtas angas. (1 PAV.)

3. Pastatykite palapinę <A> ir įstatykite strypų galus <B1> į kilpas (esančias kiekviename palapinės kampe <E>). (2 PAV.)

4. Įstumkite strypus <B2> į jiems skirtus griovelius ir įstatykite abu galus į kilpas. Kitus galus įstumkite į kilpas, esančias palapinės viršuje. (3 PAV.)

5. Pritvirtinkite palapinę įleidami kaiščius <D> į kilpas. (3 PAV.)

IŠARDYMAS IR PRIEŽIŪRA

Atlikite 1–5 veiksmus atvirkštine tvarka.

1. Išvalykite palapinės vidų ir pašalinkite bet kokias dėmes su kempine ir šaltu vandeniu. Sunkiai išvalomoms dėmėms naudokite valiklį.

2. Niekada neplaukite palapinės skalbimo mašinoje ir nedžiovinkite džiovyklėje. Plaukite rankomis ir leiskite įprastai išdžiūti.

3. Prieš iš naujo surinkdami palapinę, leiskite visoms dalims išdžiūti. Tai neleis susiformuoti pelėsiui, blogam kvapui ar nublukti.

4. Mažus medžiagos ir plastiko lakštų plyšius susiūkite. Sulūžusias rėmo dalis sujunkite virvėmis. Suplyšusias dangos dalis suklijuokite juosta.

5. Užstrigus užtrauktukui, galima naudoti silikoninį aerozolį.

SAUGOJIMAS

Palapinę laikykite jai skirtame krepšyje vėsioje, sausoje vietoje, kurios nepasiekia tiesioginiai saulės spinduliai, toliau nuo šilumos šaltinių ir graužikų.

Navodila za uporabo

Model št. #68001

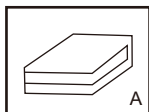
Šotor Woodlands X2

UVOD

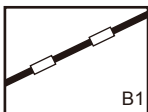
Pravilna uporaba

Izdelek ni dovoljeno spreminjati ali uporabljati drugače, kot je opisano tukaj, saj lahko to privede do telesnih poškodb in/ali poškodb izdelka. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno z nepravilno uporabo. Ta izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

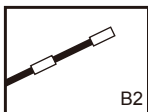
Opis delov in lastnosti



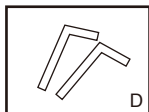
Šotor
1 KOS



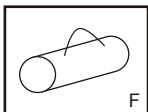
Palica
1 KOS



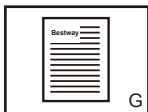
Palica
2 KOSA



Klin
4 KOSOV



Vreča za
shranjevanje
1 KOS



Navodila
1 KOS

Dimenzije šotora:

Zunanji plašč: 200cm x 100cm x 120cm

Velikost ob napetju: 210cm x 110cm

OPOZORILO

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA PROSIMO, PREBERITE IN UPOŠTEVAJTE VSA NAVODILA

Ta šotor držite stran od vsakega vira plamena in toplote. Priporočamo vam, da šotor vedno postavite stran od tabornega ognja, nasprotno od smeri vetra. S tem boste zmanjšali možnost, da na vaš šotor prileti žerjavica. V primeru požara poiščite izhod in se umaknite ognju.

Nikoli ne postavite šotora v bližini reke, pod drevesom ali blizu drugih morebitnih nevarnosti. Izhodi naj bodo vedno prosti.

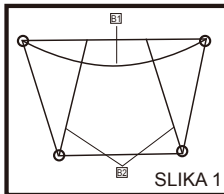
Prepričajte se, da so odprtine za prezračevanje vedno odprte, ter tako preprečite nevarnost zadušitve.

PROSIMO, SHRANITE TA NAVODILA.

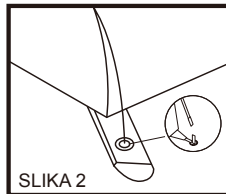
OPOZORILO: Stebri vsebujejo steklena vlakna. Za preprečitev draženja rok je zelo priporočljivo, da med montažo nosite rokavice.

MONTAŽA

Postavitev šotora



SLIKA 1



SLIKA 2

1. Položite šotor <A> na tla. Povlecite štiri vogale navzven.

Opomba: Prepričajte se, da so vodila za palice <B1> obrnjena navzgor.

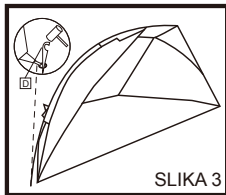
Opomba: Preverite, ali je zadrge na vhodu v šotor zaprta.

2. Potisnite palice <B1> v celoti v kanale. (SLIKA 1)

3. Postavite notranji šotor <A> in potisnite konce palic <B1> v talne ovojke (ki so v vsakem kotu notranjega šotora <E>). (SLIKA 2)

4. Potisnite palice <B2> v vodila in potisnite oba konca v talne ovojke. Nato potisnite druge konce v zanke na vrhu šotora. (SLIKA 3)

5. Pričvrstite šotor, tako da kline <D> zabijete skozi ustrezne zanke v tla. (SLIKA 3)



SLIKA 3

PODIRANJE IN VZDRŽEVANJE

Sledite korakom od 1 do 5 v obratnem vrstnem redu.

1. Šotor očistite od znotraj navzven in odstranite vse madeže z gobico in hladno vodo. Za večje madeže uporabite milo, ki ne vsebuje detergenta.
2. Šotora ne smete nikoli oprati ali sušiti v stroju. Šotor operite na roke in posušite na zraku.
3. Preden ponovno zapakirate šotor, pustite, da se vsi deli šotora temeljito posušijo. S tem boste preprečili nastanek plesni, neprijetnih vonjav in bledenja barv.
4. Manjša uhajanja ter poškodbe blaga in plastičnih folij lahko popravite, tako da luknje zarižete s šivanko in sukancem. Za povezavo zlomljenih delov okvira uporabite vrvice. Poškodovane dele plašča popravite z lepilnim trakom.
5. Če se zadrge zataknejo, uporabite silikonsko pršilo.

SHRANJEVANJE

Shranite šotor v torbo in jo postavite v hladen in suh prostor, ki ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi, ter stran od virov toplote in glodalcev.

Kullanım Kılavuzu

Model No.: 68001

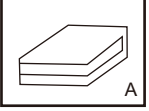
RAMBLE X2 ÇADIR

GİRİŞ

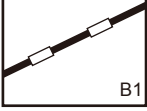
Doğru Kullanım

Ürünün burada açıklananlardan farklı bir amaç için kullanılması veya üründe herhangi bir şekilde değişiklik yapılması yarananmalara ve/veya ürünün hasar görmesine neden olabilir. Üretici, amacına aykırı kullanımın neden olabileceği zararlardan sorumlu tutulamaz. Bu ürün ticari amaçla kullanım için değildir.

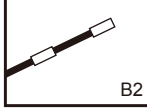
Parçalar ve özellikler hakkında açıklama



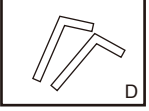
Çadır
1 ADET



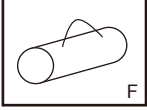
Havuz
1 ADET



Havuz
2 ADET



Kazık
4 ADET



Taşıma çantası
1 ADET



Manüel
1 ADET

Çadır Ebatları:

Dış çadır: 200cm x 100cm x 120cm
Boylamasına ebat: 210cm x 110cm

UYARI

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI TÜM TALİMATLARI OKUYUN VE GÖZETİN

Her türlü alev ve ısı kaynağını çadır kumaşından uzak tutun. Çadırı her zaman kamp ateşine doğru esen rüzgârın aksi yönünde kurmanızı öneririz. Bu sayede çadıra kıvılcım sıçrama riski azalır. Bir yangın durumunda, en yakın kaçış noktasından kaçın.

Çadırı asla nehir kenarına, ağaç altına veya tehlikeli alanlara kurmayın.

Çadır çıkışlarında engel bulundurmayın.

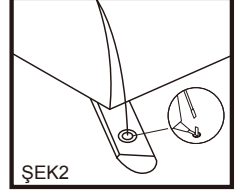
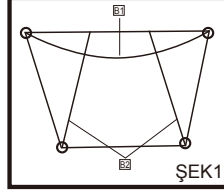
Havasızlıktan boğulma tehlikesini önlemek için havalandırma deliklerinin her zaman açık olduğundan emin olun.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

UYARI: Direkler cam elyaf içermektedir. Ellerinizin tahriş olmasını önlemek için montaj sırasında eldiven takmanızı şiddetle öneririz.

KURULUM

Çadırın Kurulması



1. Çadırı <A> zemine serin. Dört köşeyi dışa doğru çekin.
Not: Direk kanallarının <B1> dışarı doğru baktığından emin olun.
Not: Çadır girişindeki fermuarın kapalı olduğundan emin olun.
2. Direkleri <B1> tamamen kanallara itin. (ŞEK1)
3. İç çadırı <A> yukarı kaldırın ve direklerin <B1> uç kısımlarını yer manşonlarına (bunlar iç çadırın her bir köşesinde yer alır <E>) doğru itin. (ŞEK2)
4. Direkleri <B2> kanallara doğru itin ve her iki uç da yer manşonlarına doğru bastırın. Ardından diğer uçları çadırın üst kısmındaki halkalardan geçirin. (ŞEK3)
5. Çadır kazıklarını <D> zemin ilmiklerine iterek çadırı sabitleyin. (ŞEK3)

SÖKME VE BAKIM

- 1-5 arası adımları tersine sırayla uygulayın.
1. Çadırı içten dışa doğru temizleyin ve her tür kiri sünger ve soğuk su ile giderin. Kapsamlı temizliklerde deterjan bazlı olmayan sabun kullanın.
2. Çadırı asla makinede yıkamayın veya kurutmayın. Elde yıkayıp kurulaştırın.
3. Çadırı yeniden paketlemeden önce tüm parçaların iyice kurummasını bekleyin. Bu sayede küf, kötü koku ve renk atması sorunları önlenir.
4. Ufak yırtılmaları ya da kumaş/plastik parça hasarlarını iplikle dikerek onarın. Kırılmış çerçeve parçalarını bağlamak için sağlam ipler kullanın. Kırılmış kaplama parçalarını onarmak için bant kullanın.
5. Sıkışan fermuarları açmak için silikon sprey kullanılabilir.

SAKLAMA

Çadırı kendi çantasına yerleştirin ve ısı kaynaklarından ya da kemirgenlerden uzak, doğrudan güneş ışığı almayan serin ve kuru bir yere koyun.

Manualul utilizatorului

Model nr. 68001

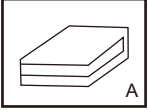
CORT RAMBLE X2

INTRODUCERE

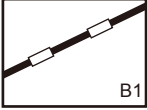
Utilizare adecvată

Orice altă utilizare diferită de cea descrisă sau orice modificare a produsului nu este permisă și poate duce la vătămări și/sau daune materiale. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea inadecvată. Acest produs nu este destinat utilizării în scopuri comerciale.

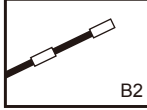
Descrierea pieselor și caracteristicilor



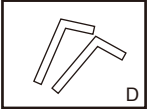
Cort
1 BUC.



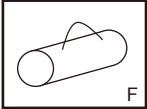
Stâlp
1 BUC.



Stâlp
2 BUC.



Cuie
4 BUC.



Trusă de
transport
1 BUC.



Manual
1 BUC.

Dimensiuni cort:

Cort exterior: 200cm x 100cm x 120cm

Dimensiune depliat: 210cm x 110cm

AVERTIZARE

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND

SIGURANȚA

CITIȚI ȘI RESPECTAȚI TOATE

INSTRUCȚIUNILE

Păstrați focul și toate sursele de căldură departe de materialul acestui cort. Vă recomandăm să poziționați întotdeauna cortul în direcția opusă vântului față de un foc. Astfel veți reduce șansele de a avea așchii care să aterizeze pe cortul dvs. În caz de incendiu, găsiți ieșirea pentru a scăpa din incendiu.

Nu instalați niciodată cortul în apropierea râului, sub un copac sau alte obiecte periculoase.

Mențineți ieșirile libere.

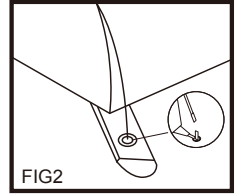
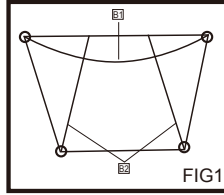
Asigurați-vă că fantele de aerisire sunt deschise tot timpul pentru a evita sufocarea.

SALVAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

AVERTISMENT: Tijele conțin fibră de sticlă. Vă recomandăm ferm să purtați mănuși în timpul asamblării pentru a evita iritarea mâinilor.

MONTAJ

Instalarea cortului

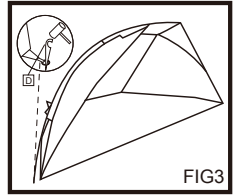


1. Așezați cortul <A> întins pe pământ. Trageți colțurile în afară.

Notă: Asigurați-vă că canalele pentru stâlpi <B1> sunt cu fața în sus.

Notă: Asigurați-vă că fermoarul de la intrarea cortului este închis.

2. Introduceți stâlpii <B1> complet în canale. (FIG1)
3. Ridicați cortul interior <A> în sus și împingeți capetele stâlpilor <B1> în manșoanele de pe pământ (care se situează în fiecare colț al cortului interior <E>). (FIG2)
4. Împingeți stâlpii <B2> în orificii și împingeți cele două capete în manșoanele de pe pământ. Apoi împingeți celelalte capete în buclele din partea superioară a cortului. (FIG3)
5. Fixați cortul prin apăsarea cuielor <D> în buclele de la nivelul pământului. (FIG3)



DEZASAMBLARE ȘI ÎNTREȚINERE

Urmați pașii de la 1 la 5 în ordine inversă.

1. Curățați cortul de la interior spre exterior și înlăturați toate petele cu buretele și apă rece. Vă rugăm să utilizați un săpun fără detergent pentru o curățare serioasă.
2. Nu spălați și nu uscați niciodată la mașină cortul. Spălați și uscați manual.
3. Vă rugăm să lăsați toate piesele să se usuce normal înainte de a reîmpacheta cortul. Acest lucru va împiedica formarea de mucegai, mirosuri neplăcute și decolorarea.
4. Coaseți cu fir de ață pentru a repara micile scurgeri, daunele materiale și ale foilor de plastic. Utilizați frânghiile pentru a conecta piesele din cadru rupte. Utilizați bandă adezivă pentru a repara stratul de izolație al pieselor deteriorate.
5. Spray-ul siliconic poate fi utilizat pe fermoare dacă acestea se blochează.

DEPOZITAREA

Depozitați cortul în trusa de transport și puneți-o la loc răcoros, uscat, ferit de lumină și departe de sursele de căldură și rozătoare.

Ръководство на Потребителя

Модел No.#68001

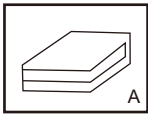
ПАЛАТКА RAMBLE X2

ВЪВЕДЕНИЕ

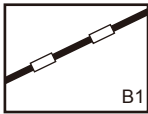
Правилна Употреба

Всяка употреба, различна от описаната или всяка промяна на продукта не е разрешена и може да доведе до нараняване и/или повреда на продукта. Производителят не носи отговорност за вреди, причинени от неправилна употреба. Този продукт не е предвиден за употреба с търговска цел.

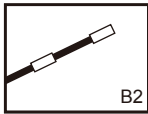
Описание на части и характеристики



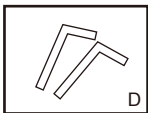
Палатка
1 БР.



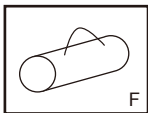
Пръчка
1 БР.



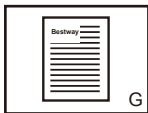
Пръчка
2 БР.



Колче
4 БР.



Чанта за
пренасяне
1 БР.



Ръчен
1 БР.

Размери на палатката:

Външен размер на палатката:

200cm x 100cm x 120cm

Разгънати размери: 210cm x 110cm

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.

ПРОЧЕТЕТЕ И СПАЗВАЙТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

Дръжте на дистанция всички пламъци и източници на топлина от тъканта на тази палатка. Препоръчваме ви винаги да разполагате палатката си по посока на вятъра спрямо лагерния огън. Това ще намали възможността от попадане на жар върху вашата палатка. В случай на пожар, моля намерете изход за да избягате от огъня. Никога не монтирайте палатката в близост до река, под дърво или други обективни опасности. Поддържайте изходите свободни.

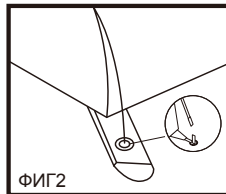
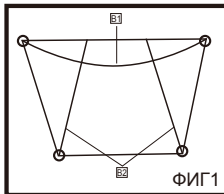
Уверете се, че вентилационни отвори са отворени през цялото време да се избегне задушаване.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Процепите съдържат фибростъкло. Горещо препоръчваме да носите ръкавици по време на сглобяването, за да избегнете дразнене на ръцете.

СГЛОБЯВАНЕ

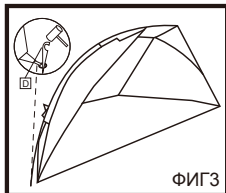
Сглобяване на палатката



1. Поставете палатката <A> на земята. Издърпайте четирите краища навън.
Забележка: Уверете се, че каналите за пръчките <B1> са с лицевата част нагоре.

Забележка: Уверете се, че ципа на входа на палатката е затворен.

2. Поставете пръчките <B1> изцяло в каналите. (ФИГ 1)
3. Изправете вътрешната страна на палатката <A> нагоре и натиснете краищата на пръчките <B1> в земните ръкави (които са на всеки ъгъл от вътрешната страна на палатката <E>). (ФИГ 2)
4. Избутайте пръчките <B2> в каналите и избутайте двата края в ръкавите към земята. След това избутайте другите краища в обръчите в горната част на палатката. (ФИГ 3)
5. Обезопасете палатката чрез натискане на колчетата на палатката <D> в обръчите на земята. (ФИГ 3)



РАЗГЛОБЯВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Следвайте стъпки от 1-5 в обратен ред.

1. Почистете палатката отвътре навън и отстранете всички петна с гъба и хладка вода. Моля, използвайте недетергентен сапун за сериозно почистване.
2. Никога не перете палатката в пералня или не я сушете в сушилня. Пране на ръка и сушене на въздух.
3. Моля, изчакайте всички части да изсъхнат напълно, преди отново да опаковате палатката. Това ще предотврати образуването на мухъл, лоши миризми и промяна на цвета.
4. Зашийте с конец, за да поправите малки течове, повреджани на тъканта и синтетичните платна. Използвайте въжета, за да се свържете счупени компоненти на рамката. Използвайте лента за да ремонтирате повредените компоненти на покритието.
5. Може да се използва силиконов спрей върху циповете, ако се движат трудно.

СЪХРАНЯВАНЕ

Съхранявайте палатката в платнен чувал, на хладно и сухо място, далеч от слънчева светлина и източници на топлина и гризачи.

Korisnički priručnik

Model br. #68001

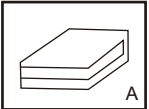
ŠATOR RAMBLE X2

UVOD

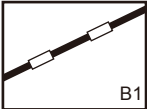
Pravilna uporaba

Bilo kakva uporaba proizvoda koja je drugačija od opisane u ovom priručniku kao i izvedba bilo kakve izmjene na samom proizvodu nije dopuštena te može dovesti do nastanka ozljeda i / ili oštećenja proizvoda. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu koja je nastala na proizvodu uslijed njegove nepravilne uporabe. Ovaj proizvod nije namijenjen komercijalnoj uporabi.

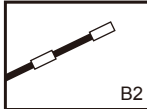
Popis sastavnih dijelova i njihov opis



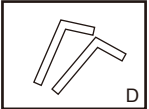
Šator
1 KOMAD



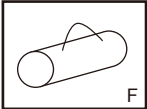
Šipka
1 KOMAD



Šipka
2 KOMADA



Klin
4 KOMADA



Torba za
nošenje
1 KOMAD



Priručnik
1 KOMAD

Dimenzije šatora:

Dimenzije vanjskog dijela: 200cm x 100cm x 120cm
Dimenzije iskoristivog prostora: 210cm x 110cm

UPOZORENJE

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

PROČITAJTE I SLIJEDITE SVE NAVEDENE UPUTE

Držite plamen i izvore topline podalje od tkanine od koje je šator izrađen. Preporučujemo Vam da šator postavite u smjeru suprotnom od strujanja vjetera i plamena logorske vatre. Na ovaj način ćete spriječiti padanje žara na šator. U slučaju požara pronađite izlaz iz šatora kako biste se spasili vlastiti život.

Nikad ne postavljajte šator blizu rijeke, ispod stabla ili na drugim mjestima gdje se nalazi izložen drugim opasnostima.

Održavajte izlaze čistima.

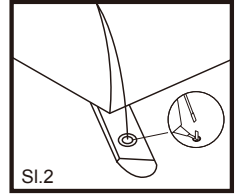
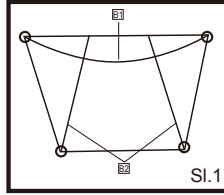
Pripazite da su otvori za ventilaciju stalno otvoreni kako bi se izbjegla mogućnost od gušenja.

ČUVAJTE OVE UPUTE

UPOZORENJE: Stupci sadrže staklena vlakna. Strogo se preporučuje da tijekom montaže nosite rukavice kako ne bi iritali ruke.

SASTAVLJANJE

Postavljanje šatora

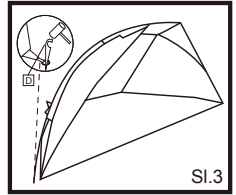


1. Prostrite šator <A> na pod. Povucite četiri ruba prema vani.

Napomena: Pripazite da su rukavci za šipke <B1> okrenuti prema gore.

Napomena: Pripazite da je patentni zatvarač na ulazu zatvoren.

2. Umetnite do kraja šipke <B1> u rukavce. (SI.1)
3. Podignite unutarnji dio šatora <E> i provucite završetke šipki <B1> kroz donje rukavce koji se nalaze na kutovima unutarnjeg dijela šatora <E>. (SI.2)
4. Umetnite šipke <B2> u rukavce čije jedne završetke provucite kroz donje rukavce. Zatim druge završetke provucite kroz prstenove koji se nalaze na gornjem dijelu šatora. (SI.3)
5. Klinove <D> provucite kroz podne kukice kako biste učvrstili šator. (SI.3)



RASTAVLJANJE I ODRŽAVANJE

Za rastavljanje šatora ponovite korake od 1 do 5 obrnutim redoslijedom.

1. Očistite unutrašnji dio šatora i uklonite sve mrlje pomoću spužve namočene hladnom vodom. Koristite sredstvo za čišćenje bez sapuna za temeljitije čišćenje.
2. Nikada ne perite šator u perilici za rublje niti ga sušite u sušilici. Operite ga ručno i pustite da se osuši na otvorenom.
3. Pustite da se svi sastavni dijelovi šatora dobro osuše prije nego što ga spremite. Na ovaj način ćete spriječiti nastanak plijesni, neugodnih mirisa i promjenu boje šatora.
4. Koncem zašijte rupice kroz koje prodire voda u unutrašnjost šatora te popravite oštećenja na tkanini i plastičnim prostirkama. Pomoću konopca povežite slomljene dijelove okvira. Upotrijebite traku kako biste obložili površinski sloj slomljenih dijelova.
5. Upotrijebite silikonski sprej za otvaranje zaglavljelog patentnog zatvarača.

ČUVANJE

Spremite šator u torbu od tkanine na hladno, suho mjesto koje nije izloženo izravnoj sunčevoj svjetlosti, izvoru topline i nije dostupno glodavcima.

Kasutusjuhend

Mudel nr 68001

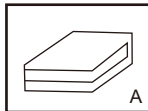
TELK RAMBLE X2

TOOTE TUTVUSTUS

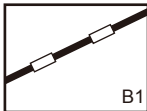
Sihipärane kasutamine

Igasugune muu kasutus, kui siin kirjeldatud või telgi ümbertegemine ei ole lubatud ja võib tingida kehavigastuse ja/või toote vigastumise. Tootja ei vastuta vigastuste eest, mis on põhjustatud nõuetevastasest kasutusest. See seade ei ole ette nähtud äriliseks kasutamiseks.

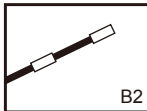
Osade loend ja pildid



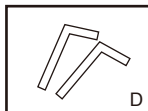
Telk
1 TK



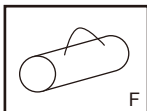
Post
1 TK



Post
2 TK



Telgivai
4 TK



Kandekott
1 TK



Kasutusjuhend
1 TK

Telgi mõõtmed.

Välistelk: 200cm x 100cm x 120cm

Aluse mõõtmed: 210cm x 110cm

HOIATUS

OLULISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI JA JÄRGIGE NEID

Hoidke telgiriie eemale lahtisest tulest ja kütteseadmetest. Soovitame püstitada telk telkimislaagri lõkke suhtes pealetuult. Sellega väheneb võimalus sädemete langemiseks teie telgile. Tulekahju korral olge valmis kasutama väljapääsu.

Ärge püstitage telki jõe äärde, puu või mingi muu ohtliku objekti alla.

Hoidke väljapääsud vabad.

Veenduge, et õhutusavad on kogu aeg täielikult avatud, et vältida lämbumist.

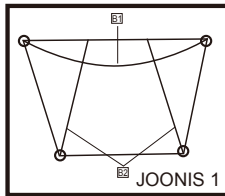
HOIDKE KÄESOLEV JUHEND ALLES

HOIATUS. Postid sisaldavad kiibklaasi.

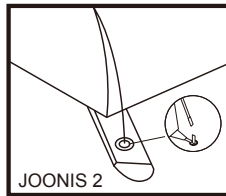
Soovitame tungivalt kanda kokkupanemise ajal kätenaha ärrituse vältimiseks kindaid.

KOKKUPANEK

Telgi püstitamine



JOOINIS 1



JOOINIS 2

1. Laotage telk <A> maapinnale. Tõmmake neli nurka väljapoole.

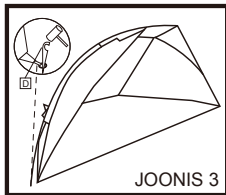
Tähelepanu!

Veenduge, et postide tunnelid <B1> oleks suunatud üles.

Tähelepanu!

Veenduge, et sissepääsu tõmbelukkk oleks suletud.

2. Pange postid <B1> täies ulatuses tunnelitesse. (JOOINIS 1)
3. Pange sisetelk <A> üles ja suruge postide <B1> otsad maapinna muhvidesse, mis asetsevad sisetelgi <E> igas nurgas. (JOOINIS 2)
4. Suruge postid <B2> kanalitesse ja suruge kaks otsa maapinna muhvidesse. Seejärel suruge teised otsad telgi ülaosa taskutesse. (JOOINIS 3)
5. Kinnitage telk läbi kinnitusaasade vaiadega <D> maapinnale. (JOOINIS 3)



JOOINIS 3

LAHTIVÕTMINE JA HOOLDAMINE

Tehke toimingud 1 kuni 5 vastupidises järjekorras.

1. Pühkige telk puhtaks seestpoolt väljapoole ja eemaldage plekid käsna ja külma veega. Raske mustuse korral kasutage pindaktiivsete omadusteta seepi.
2. Ärge mingil juhul kasutage telgi juures masinpesu ega masinkuivatust. Peske käsitsi ja kuivatage õhu käes.
3. Laske kõik telgi osad enne hoiulepanekut täielikult ära kuivada. See väldib hallituse, ebameeldiva lõhna ja värvimuutuste teket.
4. Väikesed lekked, riiderebendid ja plastplaatide rikkeid saab parandada niidiga õmmeldes. Purunenud raamiosade ühendamiseks kasutage nõõri. Katterikete parandamiseks kasutage teipi.
5. Kinnijäänud lukud saab avada, kui neile pihustada silikoonõli.

HOIUSTAMINE

Hoidke telki komplektis olevas kotis ja jahedas, kuivas kohas, kus ei ole otsest päikesepaistet, eemal küttekehadedest ja närilistest.

Uputstvo za upotrebu

Model Br.#68001

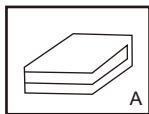
RAMBLE X2 ŠATOR

Uvod

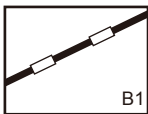
Pravilna upotreba

Bilo kakva upotreba osim opisane ili bilo kakve izmene proizvoda nisu dozvoljene i mogu rezultirati povredom i/ili oštećenjem proizvoda. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnom upotrebom. Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalne svrhe.

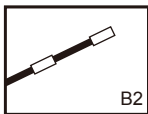
Opis delova i karakteristike



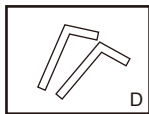
Šator
1 KOM



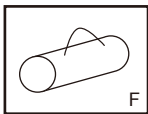
Šipka
1 KOM



Šipka
2 KOM



Klin
4 KOM



Kesa za nošenje
1 KOM



Uputstvo
1 KOM

Dimenzije šatora:

Vanjski šator: 200cm x 100cm x 120cm

Dimenzije razapinjanja: 210cm x 110cm

UPOZORENJE

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA PROČITAJTE I PRATITE SVA UPUTSTVA

Držite sve izvore plamena i toplote dalje od ove šatorske tkanine. Preporučujemo da uvek postavite vaš šator uz vetar od vatre kampa. Ovo će umanjiti šanse da žar padne na vaš šator. U slučaju vatre, molimo nađite izlaz da pobegnute od vatre.

Nikad ne postavljajte šator blizu reke, ispod drveta ili drugih realnih opasnosti.

Držite izlaze prohodnima.

Osigurajte da su svi izlazi otvoreni u svako doba da se spreči gušenje.

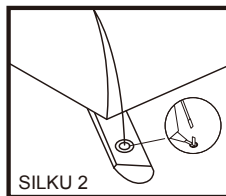
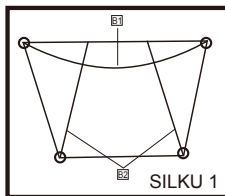
SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

UPOZORENJE: Stubovi sadrže staklena vlakna.

Toplo se preporuča da nosite rukavice tokom montaže kako ne biste iritali ruke.

SASTAVLJANJE

Postavljanje šatora



1. Postavite šator <A> na zemlju. Povucite četiri čoška prema vani.

Napomena: Pobrinite se da su kanali za šipke <B1> okrenuti prema gore.

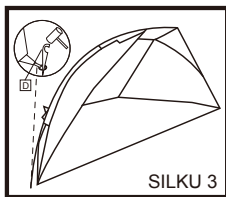
Napomena: Pobrinite se da je rafješlus ulaza u šator zakopčan.

2. Umetnite šipke <B1> potpuno u kanale. (SILKU 1)

3. Uspravite unutrašnji šator <A> i gurnite krajeve šipki <B1> u podne rukave koji su na svakom čošku unutrašnjeg šatora <E>. (SILKU 2)

4. Gurnite šipke <B2> u kanale i gurnite dva kraja u podne rukave. Zatim gurnite druge krajeve u obruče na vrhu šatora. (SILKU 3)

5. Osigurajte šator gurajući klinove šatora <D> u podne karike. (SILKU 3)



ODLAGANJE I ODRŽAVANJE

Pratite korake 1-5 unazad.

- Očistite šator od unutrašnjosti prema van, i uklonite bilo kakve mrlje spužvom i hladnom vodom. Molimo koristite sapun bez deterdženta za pravo čišćenje.
- Nikad ne perite u mašini i ne sušite šator u sušilici. Ručno operite i osušite na vazduhu.
- Molimo pustite da se svi delovi potpuno osuše pre pakovanja šatora. Ovo će sprečiti stvaranje pljesni, neprijatnih mirisa i diskoloracije.
- Zašijte koncem da popravite manje poderotine, oštećenja tkanine i plastične posteljine. Upotrebite užad da povežete delove polom ljenog okvira. Upotrebite lepljivu traku da popravite oštećene delove podstave.
- Silikonski sprej treba koristiti na rafješlusima ako su zaglavljivi.

ODLAGANJE

Odložite šator u vreću za stvari i odložite na hladno, suvo mesto van domašaja sunčeve svetlosti i dalje od izvora toplote i glodara.

Bestway®

©2019 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

®™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques ®™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ®™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

®™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

®™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribués en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com